

II undelivered return to:  
**"GLASILLO"**  
 6117 St. Clair Ave.  
 CLEVELAND, O.  
 The largest Slovenian  
 Weekly in the United States  
 of America.  
 Sworn circulation 18,000  
 Issued every Tuesday  
 Terms of subscription:  
 For members yearly \$0.54  
 For nonmembers \$1.00  
 Foreign Countries \$3.00  
 Telephone: Randolph 3912



Entered as Second-Class Matter December 12th, 1923 at the Post Office at Cleveland, Ohio, Under the Act of August 24, 1912.

ACCEPTED FOR MAILING AT SPECIAL RATE OF POSTAGE PROVIDED FOR IN SECTION 1103, ACT OF OCTOBER 3, 1917. AUTHORIZED ON MAY 22, 1918.

Štev. 35. — No. 35.

CLEVELAND, O., 30. AVGUSTA (AUGUST), 1927.

Lete XIII. — Vol. XIII.

## CLEVELANDSKIE NOVICE.

— V petek zvečer dne 26. avgusta ob 7. uri je v Geneva, O., preminul splošno poznani Clevelandčan Joseph Lazar, po domače "Popar," star 44 let, doma iz Marinčeve vasi pri Krki, Dol. Preteklo soboto, 20. avgusta je prišel iz Clevelandja na svojo posestvo v Genevi, O., katero je pred kratkim kupil v upanju, da mu dobri zrak v okolici okrepi zdravje; toda kmalu je začel tožiti o bolečinah v notranjosti. V četrtek, 25. avgusta je nenačoma hudo zbolel, in poklican je bil Rev. Ponikvar, ki se je v petek podal na farme v Genevo in podelil Lazarju sv. olje. Umrl je kmalu potem v tamkajšnji bolnišnici. Truplo je bilo preveljano v Cleveland in se nahaja na njegovem domu.

Rančki, ki je živel 28 let v Ameriki zapisuša tu soprogom in hčerkom Mary, poleg tega pa dva brata, Antona in Franka ter sestro, Mary Strumbelj. Bil je član društva Naprej, št. 5, S. N. P. Jednote. Pogreb se vrši v četrtek zjutraj ob 8:30 iz hiše žalosti na 3855 St. Clair Ave. Naše sožalje vsem preostalim, ranjkemu pa svetila večna luč!

— Družini Louis Hrovat, 6702 Bonna Ave. je umrla za srčno hibko hčerka Josephine. Starišem naše izkreno sožalje.

— Članice društva Marije Magdalene, št. 162 K. S. K. Jednote so prošene, da se v obilnem številu udeležijo slavnosti našega sestrskega društva sv. Helene, št. 193, ki bo prihodnjem nedeljo dne 4. septembra razvilo svojo novo zastavo. Zbirale se bomo točno ob 2. uri pred staro farno šolo, odkoder se odpeljemo v Collinwood. Prinesite s seboj društvene regalije. — Tajnica.

### Lep zaslužek krvnika.

Kakor znano, se je vršila v državni jetnišnici v Charles-town, Mass., dne 23. avgusta t. l. eksekucija treh jetnikov: Madeiro, Sacco-ja in Vanzettija. Usmrčenje na električnem stolu je izvršil državni krvnik Robert C. Elliott, kar mu je vzel 26 minut časa, da so bili na smrt osojeni proglašeni mrtvimi.

Postava mu določuje za usmrčenje vsakega obojenca \$150; torej je Elliott v tem času zaslužil \$450 ali \$17 na minuto. Poleg tega je dobil plačano tudi vožnjo (tri železniške tikete), stanarinu za tri osebe v hotelu in devet obedov na dan.

### Vesten farmar.

Elwood, Ind. — Pri zborovanju nekega prohibicjskega slučaja je bil kot porotnik tudi priletan farmar Ora Morehead, došel 16 milij daleč na sodnijo. Ker obravnavana ni bila končana v enem dnevu, jo je vesten farmar drugo jutro domov popihal z izgovorom, da ima važno delo pri molzi krav. Obravnavajo bila zaradi tega odgodena.

### Sovražnice cigaret.

Tekom konvencije Protitobne lige, vršeče se v Winona Lake, Ind., je Mrs. C. A. Star s svojimi pristašnjami udrla v nek hotel in vsem mladim fantom pobrala kažečne cigarete.

### II. IZKAZ DAROV za bedne stavkujoče premo-garje.

Geo. Thomas, Pueblo, Colo.	\$ 5.00
Dr. Jos. V. Grahek, Pittsburgh, Pa.	5.00
Dr. sv. Pavla, 130, DeKalb, Ill.	5.00
Prejeli od lista "Amer. Slovenec."	
"Amerikanski Slovenec"	5.00
Mihail Kobal	5.00
Albin Jazbec	2.00
John Jerich	2.00
Albin Zakrajšek	2.00
Chas. Piš	2.00
James Mihalek	1.00
Neimenovan	.50
Neimenovan	.50
Skupaj	\$ 35.00
Prvi izkaz	20.00
Stari sklad	126.08
Obresti starega skladu	7.10
Skupaj	\$ 188.18

Vsem cenjenim darovalcem v imenu prizadetih prav prisrčna hvala. Bog plačaj!

Josip Zalar, gl. tajnik.

### Iz malega raste veliko.

William Stellema, trgovec v Holland, Mich., je dne 22. avgusta t. l. v neki lokalni banki namaložil \$1 (en dolar) pod pogojem, da ostane ta denar obrestosno načrtovan za dobo 600 let, oziroma do leta 2427. Ta glavnica bo čez pol tisočletja narastla na več milijonov dolarjev, katere je bo razdelilo med potomce složnika in v dobrodelne svrhe.

### Smrt v garaži.

Bellaire, O., 24. avgusta. — Ko je 43-letni Frank Glowatz (morda Slovenec, Glavač? Op. red.) danes popravil svoj avtomobil v garaži, je eden izmed njegovih priateljev pognal tudi svoj avtomobil v dotični garaži in pri tem Glowatzu stisnil k steni, da je nesrečnik na mestu umrl.

**Kapitulacija pravoslavne cerkve**  
Sovjetska vlada je zmagalna v boju z rusko pravoslavno cerkvijo s tem, da je pridobila včino patrijarhov na svojo stran. Te dni je enajst patrijarhov izdalo svojo izjavo, da so pokorni sovjetski vladni. Zaen so cerkveni predstojniki izdali apel na vernike, naj podpirajo sovjetski režim, bodisi v mirnem času ali tekom vojne. Verniki, ki bodo nasprotivali boljševizmu, bodo izobčeni iz pravoslavne cerkve.

### Namen prihoda Vanzetitjeve sestre.

Kakor znano, je prišla sestra nedavno usmrčenega anarhista Bartholomes Vanzettija, Louisa Vanzetti iz Italije v Ameriko, namenoma spreobrniti svojega nesrečnega brata in spraviti z Bogom. Ker je bil pa Vanzetti odločen ateist, se ji ni to posrečilo. Na dan pred njenim usmrčenjem (22. avgusta) so jo peljali njeni znanci v nek restavrant v Bostonu. Pri kosilu so ji ponudili čašo vina. Tujka je vino odklonila rečko: "Jaz spoštujem posto-Združenih držav glede prohibicije. Jaz sem prišla semkaj, da rešim dušo svojega brata, ne pa da kršim postavo te dežele."

## POGREŠAN LETALEC

Rio de Janeiro, Brazilija, 29. avgusta. — Kakor vsa Severna Amerika, tako tudi vsa Južna Amerika z veliko napetostjo pričakuje poročil o senzačnem poletu pogumnega Amerikanca Paul Redferna iz Brunswick, Ga., ki se je še dne 25. avgusta s svojim aeroplano podal na 4,600 milj dolgo pot na nasaga mesta; v letalu je bil sam.

Ker do danes ni bilo o tem letalu ne duha ne slaha, so strokovnjaki mnenja, da se danes nahaja na svojem poletu ali nad carribeanskim morjem, ali pa je na kje v brazilskih pragozdih zgubljen. Ce je še živ ali ne, nihče ne ve. Vsa znamenja kažejo na to, da Redfern še ni dospel na brazilsko obrežje, kajti razni opazovalni kraji so nili vso noč razsvetljeni. Brazilski letalci se boje, da je Redferna zajela kaka silna nevihta, ki se nad gorinavedenim morjem rada pojavlja in da vsled goste megli ni mogel pristati. Vseeno je pa še mogoče, da se pogumni ameriški letalec nahaja kje na varnem, toda kraju ne more nihče dognati. Ce despe Redfern v državo Goyaz, mu ondi ne preti nobena nevarnost, kajti označena država je precej obljudena v civilizirana. Od tam naprej je pa v britski Gvineji okrog 1,500 milj zelo puštega in nevarnega ozemlja, močvirje, džungli, pragozd s kačami in zverinami. Za vsak tak slučaj je imel letalec s seboj potrebne priprave in orožje. Ce v teh pragozdih pristane, mu bo vzel več tednov, predno bo dospel do kake naselbine. To smatram v smislu postave kot pravico, ne pa kot uslugo.

"Jaz verujem v absolutno ločitev Cerkev in države in v strogo uveljavljavo določen konstitucije, da kongres ne sme delati nobene postave v verskih zadavah ali prepovedovati izvrševanje svobodnega verskega naziranja.

"Jaz verujem, da ne sme nobena cerkvena oblast delati kakve druge določbe ali vsiljevati kakve druge zapovedi v tej deželi nego samo one, ki se nahajajo na njen delokratični in na njene vernike samo v verskih zadavah.

"Jaz verujem, da so javne šole podlagata ameriške svobode. Verujem pa tudi, da imajo vse starši popolno svobodo izbiranja, kako bodo svojega otroka vzgojili; ali v javni šoli ali pa farni šoli, katero (slednjo) same.

"Jaz verujem, da je nekaj poroča, da so verniki včeraj v vseh cerkvah molili za srečen polet svojega domaćina, kajti zadnje besede navedenca pred njegovim držnim poletom so bile: "Ce Bog da, bom srečno dospel v Braziliju!"

### Žrtev Saccove demonstracije

Pittsburgh, Pa. — Povodom protestnih demonstracij v pričakovanju pomilovanja anarhistov Sacco in Vanzettija je bil v Acmetonija ustreljen državni milicijar (vojak) John J. Downey. Vojaštvu se je posrečilo demonstrante prepoditi s plinovimi bombami.

Hvažezen dolžnik.  
Auburn, N. Y. — Tu živeči James A. Hennessy je prejel od nekega odvetnika v Los Angeles obvestilo, da mu je neki tamkaj umrli kino igralec zapustil \$1,000 zato, ker mu je Hennessy že pred 21 leti v sili posodil \$20. Upnik je na to posoilo že popolnoma pozabil.

### NAZIRANJE GUVERNERJA SMITHA O CERKVI IN DRŽAVI

Nedavno je časopisje na obširno pisalo o kontroverzi med znanim guvernerjem države New York, Alfred E. Smithom in nekim večjim listom v slučaju, če bi guverner Smith pri prihodnjih volitvah kandidiral za predsednika Združenih držav. Kakor znano, je že štirikrat po vrsti izvoljeni guverner Smith vnet katoličan, pa tudi vnet domoljub.

Pri tej priliki je obelodani guverner Smith onemu listu sledili odgovor:

"Jaz verujem v bogocastje na podlagi vere in izvrševanja rimokatoliške Cerkve. Jaz ne poznam nobene moći v instituciji moje Cerkve, da bi se vmesovala v operacije ustave Združenih držav ameriških, ali v vsljevjanje kake postave te dežele.

"Jaz verujem v popolno svobodo vesti za vse ljudi in v enakopravnost vseh cerkva, vseh sekt in vseh veroizpovedanj. To smatram v smislu postave kot pravico, ne pa kot uslugo.

"Jaz verujem v absolutno ločitev Cerkev in države in v strogo uveljavljavo določen konstitucije, da kongres ne sme delati nobene postave v verskih zadavah ali prepovedovati izvrševanje svobodnega verskega naziranja.

"Jaz verujem, da ne sme nobena cerkvena oblast delati kakve druge določbe ali vsiljevati kakve druge zapovedi v tej deželi nego samo one, ki se nahajajo na njen delokratični in na njene vernike samo v verskih zadavah.

"Jaz verujem, da so javne šole podlagata ameriške svobode. Verujem pa tudi, da imajo vse starši popolno svobodo izbiranja, kako bodo svojega otroka vzgojili; ali v javni šoli ali pa farni šoli, katero (slednjo) same.

"Jaz verujem, da je nekaj poroča, da so verniki včeraj v vseh cerkvah molili za srečen polet svojega domaćina, kajti zadnje besede navedenca pred njegovim držnim poletom so bile: "Ce Bog da, bom srečno dospel v Braziliju!"

Hvažezen dolžnik.  
Auburn, N. Y. — Tu živeči James A. Hennessy je prejel od nekega odvetnika v Los Angeles obvestilo, da mu je neki tamkaj umrli kino igralec zapustil \$1,000 zato, ker mu je Hennessy že pred 21 leti v sili posodil \$20. Upnik je na to posoilo že popolnoma pozabil.

Des Moines, Iowa, 26. avgusta. — Guverner Hammill je izdal na operatorje in premogarje svoj oklic, v katerem jih v imenu ljudstva prosi, da naj skušajo dosegati premirje v sedanjih stavki. Ko so ga lastniki rogov prosili, naj jim da na razpolago nekaj milice (vojaštva), je to razdoljni guverner že trikrat odklonil.

Operatorjem in premogarjem je svetoval sledi: "Namesto da bi govorili eden o drugem, govorite rajši eden z drugim." Poljski avijatik arretiran.

Varšava, Poljsko. — Te dni je poljskega pilota Ruszowskyja zaneslo preko meje na teritorij Litvice, kjer je moral pristati. Tamkajšnje oblasti so ga pa arretirale pod pretvezo, da je vojhun.

### ZOGOMETNA IGRA

Ker se bliža žogometna sezona svojem koncu, se bo tudi v nekaj dneh igre naše Jednotine žogometne lige zaključilo.

V nedeljo, dne 4. septembra in v pondeljek, 5. septembra (na Delavski praznik) bo mesto Waukegan, Ill., glavno pozorišče naših žogarjev. Ta dva dneva se bo odločilo, kdo bo dobil krasno srebrno kupo kot glavno tekmovalno nagrado v letošnji sezoni. Igrali bodo žogarji društva sv. Jožefa, št. 169 iz Collinwooda (Cleveland) in žogarji društva sv. Jožefa, št. 53 Waukegan, Ill. Za doseg zmagе se vršijo oba dneva tri gre; ktor znaga dvakrat, ta dobi krasno kupo.

Prijatelji te zanimive igre so uljudno prošeni, da naj to dva dneva pohitijo v prijazni Waukegan; to velja v prvi vrsti za bližnje naselbine.

Zlato v vodnjaku.

V bližini mesta Toronto, Kanada živeči farmer John Matheson se bavi tudi s kokošnjem. Nedavno je našel v želodcu neke kure več kesce cistege zlata. Ko je dobral, da kokoši rade brskajo po pesku, nakopajo blizu nekega starega vodnjaka, je pričel kopati dno vodnjaka 38 čevljev globoko, kjer je naletel na zlato žilo med skalovjem.

50.-etnica iznajdbe gramofona.

Dne 12. avgusta t. l. je poteklo 50 let, odkar je sloveči Thomas Edison sestavil prvo gramofonsko ploščo. Ta jubilej se je v West Orange, N. J., proslavilo na primeren način, ko je Edison povabilenim gostom razkazoval svoj prvi gramofonski aparatu. Na prvi Edisonovi gramofonsko ploščo se je igralo dne 12. avgusta, 1877 občezno otroško pesmico: "Mary had a little lamb."

Počitnice na ledeni gori.

John B. Simpson, angleški znanstvenik se je podal na tri mesečne počitnice na neko plavajočo goro v atlantskem oceanu. Med tem časom bo spisal posebno knjigo o plavajočih ledenskih. S seboj je vzel potrební živež, enega psa, primezen šotor, peč in posebne vrste čoln. Da mu ne bo dolg čas, ga bo zavabal gramofon.

Mrs. Theodore Roosevelt, žena pokojnega predsednika Združenih držav je v Brooklyn, Conn., nedavno kupila zgodovinsko

## Društvena naznanila in dopisi

Društvo sv. Stefana štev. 1.  
Chicago, Ill.

V nedeljo 4. septembra bo naše društvo sv. Stefana predalo izlet v Lemont na farmo č. oo. frančiškanov. Dopolne ob 10. uri bo sv. maša. Po sv. maši bo na hribu pri jezeru razvedrilo. Člani in članice društva sv. Stefana bodo s svojimi odbori imeli na oskrbi razne jestvine in vse kar spaša za tak izlet, pripravljeno bo za vse goste.

Kot je bilo že zadnjč poročano, bo polovica dohodkov za cerkev Marije Pomagaj in polovica za baseball mladenski klub društva sv. Stefana, štev. 1, KSKJ. Vabiljeni ste vsi rojaci iz Chicaga in vseh bližnjih naselbin, da se udeležite lepe domače zabave. Poldne bodo nastopili razni govorniki.

Na svidenje v nedeljo 4. septembra na izletu društva sv. Stefana v Lemontu!

Člani in članice se vabijo na redno mesečno sejo, ki se vrši v soboto zvečer, dne 3. septembra, pričetek točno ob pol 8. uri v navadnih prostorih. Kateri ste zaostali na asesmentu ste prošeni, da na prihodnji seji poravnate. Vsiti ste pa prošeni, da agitirate za nove člane in članice za vodarski in mladinski oddelki.

Z bratskimi pozdravi do vsega članstva dr. sv. Stefana in KSKJ.

Odbor.

Društvo sv. Vida, št. 25,

Cleveland, O.

Na zadnji seji našega društva je bilo sklenjeno, da se korporativno udeležimo slavnosti blagoslovljenja nove društvene zastave društva sv. Helene, št. 193 K. S. K. Jednote v Collinwoodu dne 4. septembra. In ker bo ta dan tudi piknik fare sv. Vida na Pintarjevih farmah, se seja prične točno ob 1. uri poldne, in to bo kratka seja. Točno ob 2. uri poldne se pa odpeljemo proti Collinwoodu. Prošeni ste, da se v obilnem številu udeležite pri tem zadevu.

Asesment ta dan se bo pričelo pobirati od 9:30 dopoldne naprej v navadnih prostorih.

S sobratskim pozdravom

A. J. Fortuna, tajnik.

### NAZNANILO IN VABILO.

Iz urada društva sv. Petra in Pavla št. 38 Kansas City, Kans.

Članom našega društva se tem potom naznanja, da bo društvo priredilo veselico in vinsko trgovat v nedeljo, dne 4. septembra. Veselica se bo pričela ob 3. uri poldne v navadni dvorani.

Dolžnost je vsakega člana, da se te veselice udeleži; vsak član mora kupiti za \$1. tiketov od našega društvenega tajnika br. Peter Majerle ml. Za te tikete bo dobil lahko tri stvari: cigare, pijačo ali jed. Za okrepilo želodca bo na razpolago okusna pečena janjetina.

Vsek član naj gleda, ako mu je le mogoče, da se te veselice udeleži. Kakor že omenjeno, bo moral vsak član plačati \$1. bodisi da je na potem listu ali pa v bolniški knjigi; ta preditev gre v korist naše društvene blagajne.

Dragi mi sobratje društva sv. Petra in Pavla! Jako dosti bi vam rad povedal tem potom; toda nič dobrega, kar se tiče našega društva. Pa si bo morda kateri član misil, čitajoč te vrstice: Kaj pa hoče ta starci Rus zoper imeti? Jaz plačam vse, kar društvo zahteva, na seje pa tako ne grem. Kaj bom hodil poslu-

šat tisto govorjenje, ki vse skupaj ne velja dosti!

Dragi mi bratje in sestre! Vsek član, ki je takih misli, je popolnoma na napačni poti, ker on ne gleda za napredok društva in tudi ne ve, kako naša blagajna nazaduje; kako se članstvo manjša. Gremo nazaj, namesto da bi šli naprej. To so tako žalostna in slabakazila, toda žalibote, — so resnična. Onim članom, ki sploh ne prihaja na seje ni popolnoma nič mar, če šteje društvo 100 članov ali pa 50; če je kaj v društveni blagajni ali pa nič; ko je pa kdo bolan, pa pravi: Plačajte meni bolinoško podporo!

Dragi mi sobratje! Ako bomo šli tako naprej kakor gremo sedaj, bomo v kratkem času prisiljeni prošiti zr. pristop v centralizacijo; pri tem pa nastane vprašanje: če nas bodo še hoteli sprejeti? Ali vam je znano, da je naša društvena blagajna nazadovala v zadnjih petih letih čez \$800.00?! Vidite, kam mi danes jadramo! Društvo, ki je bilo ustanovljeno že pred 30 leti pa danes nazaduje z blagajno in članstvom. Vprašam vas sobratje: Kdo je temu krič? Vsí mi, bodisi uradniki ali člani, zato ker smo zaspali v društvu tudi zanemarili. Združeni mi bratje! Prosim vas, da se malo zdramite in stopite na noge, da bomo pridobili v naše društvo več članov (ic); ravno tako za mladinski oddelki, posebno sedaj ko je tako lepa prilika da je pristopnila popolnoma prosta. Zdaj imate slovenski katoliški stariji lepo priložnost, da vpišete svoje otroke v mladinski oddelki, da bodo spadali pod okrilje KSKJ. V ta oddelki se sprejemajo otroci slovenske ali hravatske narodnosti, samo da so katoličani, čeravno njih stariši ne spadajo k naši Jednoti; za otroka se plačuje samo 15c. na mesec neglede na starost.

Zdaj se pa obračamo do vsej cenjena društva s prošnjo in vabilom, da bi se udeležili naše veselice in vinske trgovatve dne 4. septembra. To babilo velja sledičim društviom: sv. Veronike KSKJ, Marije Čisteča Spočetja KSKJ., Marija Danica JSKJ., sv. Jurija JSKJ., Samostojno dr. "Triglav" in Samostojno društvo sv. Družine.

Vabilo tudi vse ostale Slovence in Slovenke, kakor tudi naše sobrate Hrvate in Hrvatice; posebno pa vabilo plesačljive, to je našo mladino; pridite na naše veselico! Kar koli boste zahtevali, to boste dobili; za to bo skrbel zabavni odbor. Že naprej se vam zahvaljujemo za vašo naklonjenost. Tudi mi bomo gledali, da vam to prijaznost pri prvi prilikri vrnemo. Torej na vselej svidenje dne 4. septembra v Slovenski dvorani!

Joseph Russ, predsednik.

Društvo sv. Alojzija, št. 47, Chicago, Ill.

Naše društvo sv. Alojzija, št. 47, K. S. K. Jednote bo v nedeljo, 23. oktobra letos praznovovalo tridesetletnico svojega obstanka. Nikakor pa se ne more tak pomemben dan praznovati na boljši način kot s tem, da bomo na ta dan sprejeli v društvo in Jednote 30 novih članov v odrastili, in 30 v mladinski oddelki. Vsled tega je veselici odbor sklenil, da trajta naša kampanja za pridobivanje novih članov od sedaj, pa do dneva veselice, 23. oktobra. Vse družgo se bo sporocalo pozneje.

Sedaj pa, dragi mi člani naše društva, je ležeče na vas, da se ta naš načrt izpelje. Nihče

naj ne reče, da ni mogoče pridobiti 30 novih članov. Res je sicer, da enemu ali dvema ni mogoče tega v tem času dosegiti, toda ako vsi poprimemo, bo pa zelo lahko, kajti veliko je še dobrih katoliških Slovencev v Chicagu, ki še niso pri naši Jednoti in bi pristopili, samo da jih kak priatelj na to opomni in jim razloži, kako društvo obstoje.

Dogovorita se dva ali trije, obiščite svoje prijatelje in znanke in vseh bo večji, kot si mislite. Vstopnila je prosta tako v Jednoto kot v društvo. V mladinski oddelki se pa prvi mesec sploh drugega ne plača, kot 50 centov za zdravnika. Vse druge informacije pa dobite pri društvenem odboru, pa tudi pri meni na domu.

Sedaj pa nekaj o naših sejah. Z Miss Šreco smo se pogodili, da nam pride na vsako sejo po enkrat zaplesati. Kakor že več je ona slepa, zatorej vsakokrat poklicno ono ime. Ako dotični član, ki ga poklicne, ni na vzoč, pa ona jezno odide in je že celo zagrozila, da na sejo več ne pride, ako se člani ne bodo bolj redno udeleževali sej. Poslebo na zadnji seji je bila zelo nejedvoljna, kajti zaplesati bi imela tri komade, pa izvoljenca ni bilo. Kdo je bil dotični izvoljenec, pa vam ne povem. Pridite na prihodnjo sejo, pa boste izvedeli. Morebiti boste vi tako srečni, da vas ona obbere. To pot bodo širje komadi. Ne pozabite torej na sejo, ki se bo vrnila v soboto, 3. septembra. Ne pozabite pa tudi pri pripeljati seboj kandidata že na to sejo.

Bratski pozdrav,  
John Gottlieb,  
član veselčnega odbora.

Naznanilo.

Iz urada društva sv. Marija Zdravje Bolnikov, št. 94, Sublet, Wyo., se naznanja vsem, zunaj Subleta živečim članom, posebno onim, na potnih listih, da sem prevzel na zadnji seji tudi posel prvega tajnika, ker se je bivši tajnik preselil iz našega mesta. Prosim torej vse člane, da se v bodoče v vseh društvenih zadevah obračajo na moj naslov.

S pozdravom  
Louis Orešnik,  
tajnik in blagajnik.  
P. O. Box 192, Sublet, Wyo.

Naznanilo.

Iz urada društva sv. Jožefa, št. 110 v Barbertonu, O., se naznanja vsem članom, da se društvo dne 5. septembra korporativno udeleži slavnosti blagoslovljenja zastave hrvaškega društva Hrvatska Sloga, H. B. Z. Društvo se zbore ob 7:30 v dvorani društva Domovina na Mulberry cesti.

Cenjeni sobratje, še enkrat se n zgodi, da ko smo povabili naše brate Hrvate, da se ne bi odzvali našemu povabili, zato je sedaj tudi nas vseh dolžnost, da se odzovemo njih povabili in da se polnoštevilo udeležite te redke slavnosti. Zajedno se naznanja, da se je društvo odzvalo povabili samostojnega društva Domovina. V povabili nas vabi, da bi se udeležili njih veselice, katero pridijo na 24. septembra zvečer. Kakor se v povabili omenja, bo imenovana veselica, oziroma preostanek veselice porabljen za nabavo novih kulis v dvorani in da društva, katera bodo sodelovala pri imenovanji veselici, bodo imela pri najemini istih znaten popust. Zato, kakor že omenjeno, je sklenilo naše društvo, na zadnji seji, da bo naše društvo sodelovalo pri imenovanju veselici, zato je nas ji je veliko važnih stvari za ukrepliti v korist društva in Jednote; naj zatorej nihče od iste ne izostane.

Sobratski pozdravom,  
Joseph Lekšan, tajnik.

Naznanilo.

Iz urada društva sv. Petre in Pavla št. 111 Barberton, O.

Vsem cenjenim članicam na-

šega društva želim naznaniti, da je bilo sklenjeno na zadnji seji, da se korporativno udeležimo slavnosti 5. septembra (Labor Day), katero prirediti hrvatsko podporno društvo Hrvatska Sloga, odsajek 848 H. B. Z.

To društvo je z nami vred katoliško, spada v slovensko faro ter se je par let nazaj velikodušno odzvalo povodom slavnosti razvijanja zastave našega društva, torej drage sestere, spodbidi se, da jih tudi me obiščemo ob priliki njih praznovanja in blagoslovitve njih zastave.

Vzpostavljam slediči: Na Labor Day ob 9. uri zjutraj se pričakovanje, kajti iste se je udeležilo čez tisoč rojakov iz vseh mest zveznega okrožja v St. Louis okraju. Parade po mestu Gilbert je izpadla nad vse pričakovanje, kajti iste se je udeležilo čez tisoč rojakov in rojakinj. Tako veliko manjstvo je bilo način novih misijonarjev za poganske misije, slovanstvu bi pa bila verska edinstvena podlaga za narodno in politično vzajemnost. Vsak zaveden Slovan, ki je obenem vnet katoličan, bo vsled tega rad podpiral Apostolstvo sv. Cirila in Metoda.

Eveleth, Minn. — Kakor je bilo svoječasno že naznanjeno v tem listu, se je vršila tretja letna konvencija Ameriške Jugoslovenske Zveze v Minnesota na Gilbertu, dne 21. avgusta, 1927. Omenjenega dne se nas je udeležilo to convicione in parade veliko število rojakov iz vseh mest zveznega okrožja v St. Louis okraju. Parade po mestu Gilbert je izpadla nad vse pričakovanje, kajti iste se je udeležilo čez tisoč rojakov in rojakinj. Tako veliko manjstvo je bilo način novih misijonarjev za poganske misije, slovanstvu bi pa bila verska edinstvena podlaga za narodno in politično vzajemnost. Vsak zaveden Slovan, ki je obenem vnet katoličan, bo vsled tega rad podpiral Apostolstvo sv. Cirila in Metoda.

S tem je bil banket končan, nakar smo se podali zopet v veliko dvorano šole, kjer so nam Gilbertčani napravili slediči program: Godba igra himno "America," nato drži rojak J. Muhovich iz Gilberta govor; temu se sledilo petje sekete slovenskih deklet potem pa nastop slovenskih Sokolov iz Chisholma, ki so krasno izvajali svoje telovadne vaje. Nato so nastopili igralci ter vprizorili enodejanko "Za letovišče," ki so jo prav izvrstno pogodili vse igralci. Po končani igri smo pa vse zapeli pesem "Hej Slovani!" in se zatem podali v Finsko dvorano, kjer so nam Gilbertčani priredili še ples; tam so se ob zvokih godbe še malo zavrteli.

Bilo je res krasno ter nam bo ta dan ostal še dolgo v prijetnem spominu.

Na tem mestu kličem rojatkom v Gilbertu: Hvala za vse,

kar ste nam priredili! Živel!

Louis Govž, tajnik Eveleth kluba, št. 1 AJZ.

svojem govoru je povdral potrebo večernih šol za naseljence in se zelo pohvalno izrazil o našem narodu. Povdral je tudi potrebo družinskega življena, potrebo dobrih mater in očetov, in tudi potrebo verskega življena v družinah.

S tem je bil banket končan, nakar smo se podali zopet v veliko dvorano šole, kjer so nam Gilbertčani napravili slediči program: Godba igra himno "America," nato drži rojak J. Muhovich iz Gilberta govor; temu se sledilo petje sekete slovenskih deklet potem pa nastop slovenskih Sokolov iz Chisholma, ki so krasno izvajali svoje telovadne vaje. Nato so nastopili igralci ter vprizorili enodejanko "Za letovišče," ki so jo prav izvrstno pogodili vse igralci. Po končani igri smo pa vse zapeli pesem "Hej Slovani!" in se zatem podali v Finsko dvorano, kjer so nam Gilbertčani priredili še ples; tam so se ob zvokih godbe še malo zavrteli.

Bilo je res krasno ter nam bo ta dan ostal še dolgo v prijetnem spominu.

Na tem mestu kličem rojatkom v Gilbertu: Hvala za vse, kar ste nam priredili! Živel!

Louis Govž, tajnik Eveleth kluba, št. 1 AJZ.

### ZAHVALA

Dan 21. avgusta t. l. so smo pred šolo na trato, kjer smo se dali slikati. Ko smo se takoj ustvarili za slikanje, so se nekateri udeleženci bali, da bo morda kamera eksplodirala, ker nas je bilo tako veliko število; toda slikanje se je posrečilo brez kakrške incidenta. Zatem smo šli pa poskušati, če tisti velikanski (leseni) kličč, podarjen od župana, res lahko vrata odprtih.

Kot župnik označene fare si stejsem v prijetno dolžnost izrekati tem potom prav prisrčno javno zahvalo častiti duhovščini za prekrasne cerkvene obrede; dalje našemu agilnemu cerkvenemu odboru za njih delo; dalje katoliških društva, ki so se v tako obilnem številu udeležili sv. maše; dalje našim vrlim materam in dekletom, ki so kuhalne in strelje pri banke, in končno lepa hvala vsem faranom ter našim somišljenikom od blizu in daleč, ki so nas ta dan posetili. Hvala tudi vsem, ki so ta dan kaj prispevali za cerkveno kolektivo. Bog budi vsem obilen plačnik in Mati Božja, patrona naše cerkve, naj prosi za vas!

Vam hvaležno vdani

Josip Škur, župnik, Pittsburgh, Pa., 25. avgusta, '27

Chicago, Ill. — Pred par tedni sem se podala na obisk k majji sestri ter prijateljicam v New York. Povdarjati moram, da sem bila povod zelo prijazno sprejeta. Sestra in prijateljice so mi imele zelo veliko za povedati. Kako pa tudi ne; saj je preteklo že precej let, odkar sem se preselila v Chicago.

Pri tem obisku sem opazila pri naših slavnikičarach v New Yorku nekaj, kar tukaj v Chicagu pogrešamo. Povedali so mi, da so slavnikičarice v New Yorku dobro organizirane in da so potom njih strokovne organizacije razmerno veliko zboljšale, kakor tudi plače.

Ko sem se vrnila nazaj v Chicago, sem zvedela, da je tu v teku kampanja, da se slavnikičarice organizirajo pod imenom Millinery Workers. Podala sem se v glavnem stan te organizacije, da poizvem, če je to pravno isto organizacija, kamor spadajo tudi organizirane slavnikičarice v New Yorku. Povedali so mi, da je to tista unija, ter da je sedaj v polnem

(Nadaljevanje iz 2. strani) ri? Prepogostokrat ne tisti, ki veliko govorijo. Dostikrat tudi ne tisti, ki veliko zmorejo, ampak tisti, ki imajo malo. Od tega svojega malega delijo in darujejo. In to malo ima posebni blagoslov božji. Priča za to so Vam nešteht lepe cerkev v starem kraju in v Ameriki. Priča za to nam je zlasti veličastna nova cerkev sv. Franciška v Šiški. Sam preč. provincialni predstojnik je ob svojem obisku v Ameriki izrazil svoje veselje nad tem, ker je največ prispevkom za novo cerkev v Šiški došlo od ubogih ljudi in od zaničevanij treterjednic.

Da boste torej tudi Vi, predraghi ameriški Slovenci in rojaki, postavili spomenik sebi

### Slovenski Franciškani.

SPISAL REV. DR. HUGO BREN, O. F. M.  
(Nadaljevanje.)

Iz Havra do Sault Ste Marie, Mich., je rabil celih pet mesecov. Antonijo je čez zimo puštil na otoku Mackinac pri ugledni Francozinji D'Abbot, ker stanovanje zanjo še ni bilo pripravljeno. Ta gospa jo je rada vzela k sebi. Njen mož je bil večinoma na potovanju. Ker nista imela otrok, ji je bilo sami dolg čas. Zato je bila Baragi še hvaležna, da jo je prijej pustil. Enako je bilo Baragi ustrezno, kakor piše Amalija 28. septembra, 1837. Njega je rešila zadrege, Antoniji pa je bila dana prilika se v francosčini in angleščini izpopolniti:

Otdot imam pri rokah dvoje njenih pisem na Amelijo, eno v slovenski prestavi, eno v originalu. V prvem, datiranem 6. septembra, 1837 najprej opisuje zanimivo vožnjo iz New Yorka po Hudsonu. Mimogrede je obiskala slapove Niagara, ki so kajpada tudi nanjo napravili mogočen vtis. Potem ji predstavi svojo gostiteljico, ki je bila silno vesela, da ji vsaj tisto zimo ne bo treba dolgega časa pasti. O svojem bratu pa ve povedati:

"Naš dragi Friderik je pa tako znan, da ve vsak o njem kaj priovedovati. Cujem, da mu pripisujejo nadčloveške reči, kateri more izvrševati le poseben ljubljene božji. Med Indijanci ni niti enega, ki bi ne poznal njegovega imena."

Ko so zvedeli, da je ona njegova sestra, jo je vsak hotel videti in z njo govoriti. Segali so ji v roko, jo vabili v svoje koče, se ji neprestano smehljali in jo opazovali, ter še dolgo zrla za njo, ko jih je zapuščala. V drugem pismu datiranem 6. oktobra, 1837 opisuje klimatske razmere otoka Mackinac in razne dotedanje doživljaje. Obenem prosi sestro za neko kuhijsko orodje, s katerim hoče svojo gostiteljico razveseliti.

Spomladi, leta 1838 je bilo tudi zanjo pripravljeno stanovanje v bratovi misijonski hiši, da se je mogla preseliti k njemu. Posrečilo se mi je najti nekaj virov, na podlagi katerih vsaj nekoliko lahko povem o njenem "grinarstvu." V rokah imam dvoje njenih izvirnih pisem. Prvo je datirano na Magdalenskem otoku ob Gorenjem jezeru 4. oktobra, 1838. Pravilno, da je bila celo poletje tako zaposljena, da ni prišla do pisana. Niti topot bi ne bila prijela za pero, ko bi ne bila za tisto jesen zadnje ladja pripravljena za odhod. Med drugim piše:

"Svojega brata sem našla zdravega, ko sem prišla, drugo se bo že naredilo, ker čutim veselje in moč v sebi."

V drugem pismu na Amalijo piše, da tisti, ki misijo iti med Indijance, naj si nikar ne delajo kakih iluzij. Nevarnosti in žrtve so velike. Samo tisti, ki čuti v sebi "moč in duha," naj se poda med nje. Tako in podobno si je sama sebi dajala pogum, ki ga ji je vzvišen bratov vzgled še bolj podziga. Med vrstami se pa vendar bere neka bojzen, bo li kos vsem žrtvam ali ne. Te žrtve zanjo niso

in dobri stvari v tujini, vstopite v apostolat sv. Frančiška. Letna pristojbina znaša 50c. enkrat za vselej pa plača \$10. Ce pa hočeš biti ustanovnik našega kolegija in samostana, tedaj lahko v večjih ali manjših obrokih podpiraš našo in Tvojo veliko zamisel tako, da tekom časa izplačaš tisoč dolarjev. Tedaj bo Tvoje ime ostalo neizbrisano v zgodovini Lemonta in kadar bo stala na hribu cerkev, tedaj se bo med ustanovniki na plošči svetilo tudi Tvoje ime in svetilo se bo še tedaj, ko bo Tebe že davno krila hladna zembla in Te bodo pozabili Tvoji domači. Ne bodo Te pa pozabili Tvoji zvesti prijatelji:

dela, kako pada z visokega odra. Tako se je prestrašila, da je zbolela, njemu se pa nič zgodovalo. Končno pravi, da se z bratom pri vsem delu prav dobro počutita. V drugem pismu, datiranem 5. aprila, 1839 poroča med drugim, da je zdrava in zadovoljna. Tudi Baraga sam piše 17. septembra, 1838, da je Antonija bolj zdrava, kakor je bila doma, ker je celo njen običajni glavobol več tako ne muči. Bolj obširno piše o njej Pirc, ki ju je kmalu po njenem prihodu obiskal. V pismu 20. junija, 1838 poroča Amaliji:

"Gospa Hoeffern je tu splošno spoštovana. Ona se zna prav dobro prilagoditi ameriškim navadam. Govori jasno in dobro francosko in angleško. Sedaj se bo začela še indijančine učiti. Kakor se vidi je pri bratu zelo zadovoljna in on z njo. Njena ekonomija obstaja iz dveh volov, dveh krav, šestih kokoši ene mačke, pa nobene miši."

Ostalo ekonomijo je Pirc še precej zanemarjeno našel, ker je Baraga le za indijanske duše skrbel. Kot večak, mu je sicer svetoval, kako naj bi ta ali oni kos zemlje obdelal, a ga ni mogel navdušiti za svoj načrt. O tem piše:

"Kakor je on nedvomno najbolj pobožen duhovnik med Indijanci in najboljši misijonar, tako je brez dvoma tudi najslabiši ekonom."

Pač pa hvali Antoniju, da ima smisel za ekonomijo.

Na jesen leta 1839 je pa Antonija brata za vedno zapustila. Gotovo je, da je sredi januarja, 1840 ni bilo več pri njem. V pismu na Amalijo z dne 15. januarja, 1840 sporoča Baraga, da je zopet čisto sam, odkar ga je sestra zapustila. Ker je čez zimo ladijski promet po jezerih in kanalih počival, ga je morala najkasneje oktobra, 1839 zapustiti. Je li bila samo boleznen temu vzrok, kakor domnevajo njeni živilnjepisci, ali še kaj drugega, je zaenkrat težko reči. Moje mnenje je, da je bila boleznen le zadnji povod, ki jo je pripravil do tega sklepa. Antonija je bila sicer močna žena, moške energije. To se jasno vidi iz njenih pisem. Da jo pri bratu ne čaka raj, je vedela v tem računalna. Resnica jo je še bolj razočarala, kakor je pričakovala. Vendar tega ni pokazala. Krepko je poprijela. V dostavku k nekemu Pirčevemu pismu na Ferdinandina Schmidta v Šiški pri Ljubljani pravi:

"Svojega brata sem našla zdravega, ko sem prišla, drugo se bo že naredilo, ker čutim veselje in moč v sebi."

V drugem pismu na Amalijo piše, da tisti, ki misijo iti med Indijance, naj si nikar ne delajo kakih iluzij. Nevarnosti in žrtve so velike. Samo tisti, ki čuti v sebi "moč in duha," naj se poda med nje. Tako in podobno si je sama sebi dajala pogum, ki ga ji je vzvišen bratov vzgled še bolj podziga. Med vrstami se pa vendar bere neka bojzen, bo li kos vsem žrtvam ali ne. Te žrtve zanjo niso

biele majhne. Med voli in krami se ogibati za plemkinjo ni šala. Res, da je bilo to neposredno opravilo obeh služabnikov Češirka in Merlaka, a gospodar je bila ona. Sicer sta pa dva služabnika Baraga drug za drugim zapustila, ker sta uvidela, da pri njem vedno nasudno suhem — ne bosta prišla nikamor naprej. Z njima je zgubila edino domačo družbo. Brat misijonar ji je sicer po najboljših močeh skušal olajšati morečo osamljenost. Kadar sta mogla po domače med seboj kramljati, je takoj malo oživel. A vedno čez glavo zavoljni misijonar ji je to razvedrilo le redko privoščil. Nedvomno jo je ta osamljenost duševno potra. Pridružile so se še skrbi glede bodočnosti. Kaj bo z njo, če se njemu kaj pripeti? Intenzivno delo, v katero se je vrgla, jo je še telesno strlo. Tako je bila nazadnje menda obema prav, da se je odločila za slovo. To bi sklepalo iz omenjenega Baragovega pisma Amaliji dne 15. januarja, 1840, v katerem ji sporoča, kakor živi, odkar ga je sestra začustila.

"Zjutraj in zvečer," piše, "grem drugam na hrano. Opolne imam malo kruha. Kurim sam. Siva mi dobra duša. In vendar nišem imel še nikoli takoj časopisje. A čudno, dasi je bila Baragova sestra in plemkinja po vrhu, se je ne "Danica," ne "Novice," ne "Lainbacherica" niti z besedico ne spomnijo. Morda je res kaj na tem, kar je njen zgoraj imenovani sorodnik Andrej Drenik vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se štejem, da sem našel tega pridnega, spretrega in zvestega služabnika . . ."

Vendar ni niti eno leto prijemu ostal. V pismu 17. septembra, 1838 piše Baraga Amaliji, da je mogel podeliti samo sv. poslednje olje. Takoj sem pregledal vse takrat v Ljubljani izhajajoče časopise. A čudno, dasi je bila Baragova sestra in plemkinja po vrhu, se je ne "Danica," ne "Novice," ne "Lainbacherica" niti z besedico ne spomnijo. Morda je res kaj na tem, kar je njen zgoraj imenovani sorodnik Andrej Drenik vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se štejem, da sem našel tega pridnega, spretrega in zvestega služabnika . . ."

"Gospod Baraga je oba s Kranjskega dobljena hlapca odšolil in vso svojo ekonomijo opustil. Edene, Andrej Češirk, je bil lani pri meni, pa ni dobro storil. Sedaj sem sprejel druzega, Antona Merlak. Ta je veliko boljši, a se zdi, da s plačo letnih 100 goldinarjev ni zadovoljen, ker bi drugje lahko 300 goldinarjev zaslužil."

Rev. Dr. Zaplotnik meni, da je Češirk odtod nazaj v domovino popihal. A v tem se moti. Češirk je odšel v bližnji Detroit in tam obseljal. Sestajnj let pozneje ga je Rev. Lovrenc Lavtižar še tam našel. V svojem pismu "Danici," z dne 6. avgusta, 1855 sporoča o njem:

"V Detroitu je tudi en Kranjec z Viča pri Ljubljani, Andrej Češirk. Je kakih dvajset let v Ameriki. Več let je bil pri g. Baragi. Neizrečeno sem bil vesel videti Kranjca v Ameriki. Je tak, kakoršni so prosti kmetje na Kranjskem, ponjen in pobožen. Z delom svojih rok se živi. Bogat ni. Njegova žena je taka, kakoršen je on. Bila je prej krivoverka. Mož jo je s priljubnim prigovaranjem pripravil, da je pravovo vero sprejela."

Tisti čas je bil Detroit še malo gnezdo. Lavtižar piše v istem pismu, da je tako velik kot Ljubljana, seveda kot Ljubljana leta 1855. Imel še ni nobene tlakovane ceste. Deske so bile za "sidewalk." V mestu je bila poleg škofijске župnije še ena nemška, pod upravo redemptoristov, katerih eden je bil Čeh, Rev. Beranek, ker je bil ondi že precej Čehov. V to župnijo je spadal tudi pobožni Vičan s svojo ženico. Nedvomno je bil to prvi Slovenec, ki se je v Detroitu nastanil. Je teda tak patriarh tamkajšnjih dantes tako številnih rojakov.

Za temi so najbrže prišli prvi v Ameriki Pirčevi sorodniki. Med temi nahajamo njegovega nečaka Jerneja Pirc, sestro Polono, omoženo Noč s celo družino in Toneta Pirc. Jernej Pirc nam je Rev. Dr. Zaplotnik obširno opisal v Koledarju "Ave Maria," leta 1919. Ta je bil

"Sedemnajstega sušča je Rim zapustila sestra precastitljiviga škofa Baraga, Amalija, posestnica trebinske grajsčine, vdova Greselj s svojo hčerjo Jozefino,

in se podala v svojo domačijo na Kranjsko. Obe ste zimo v Rimu preživel.

Da je bila druga sestra, katero ste prisile obiskat Antonija in njena hčerka, o tem ni nikakoga dvoma, saj je Baraga imel samo dve sestri, starejšo, Amalijo in mlajšo, Antonijo. Kaj je Antonija pravzaprav v Rimu delala, tega doslej nisem mogel dognati. Pač pa se mi je posrečilo zvedeti kod se je daje do smrti vodila njena pota.

Letos je tu v Ljubljani umrl v visoki starosti bivši zastavnoša ljubljanskega "Sokola" Franc Drenik. Ta je pravil, da je bila Antonija njegova bližnja sorodnica, katero je dobro poznal in se z njo razgovarjal.

Vedel je povedati, da se je iz Rima preselila v Ljubljano in tu nekje v tedanji Blatni vasi, sedanju okoliš Kolodvorske ulice umrla. Ker ta del mesta spada v Št. Petersko župnijo, sem šel v njen mrtvaški zapisnik gledat. In res najdem zabeleženo, da je Antonija pl. Hoeffern pl. Saalfeld umrla 21. maja, 1871, stara 67 let. Kot vzkrov smrti se navaja otrpnje pljuč (Lungenlaehnung).

Domači kapelan A. Pogorelec ji je mogel podeliti samo sv. poslednje olje.

Takoj sem pregledal vse takrat v Ljubljani izhajajoče časopise. A čudno, dasi je bila Baragova sestra in plemkinja po vrhu, se je ne "Danica," ne "Novice," ne "Lainbacherica" niti z besedico ne spomnijo. Morda je res kaj na tem, kar je njen zgoraj imenovani sorodnik Andrej Drenik vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se štejem, da sem našel tega pridnega, spretrega in zvestega služabnika . . ."

Vendar ni niti eno leto prijemu ostal. V pismu 28. septembra, 1837 pa pravil:

"Povem ti (Amaliji), da sem s svojim služabnikom Andrejem vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se štejem, da sem našel tega pridnega, spretrega in zvestega služabnika . . ."

Vendar ni niti eno leto prijemu ostal. V pismu 17. septembra, 1838 piše Baraga Amaliji, da je vedno strlo. Tako je bila nazadnje menda obema prav, da se je odločila za slovo. To bi sklepalo iz omenjenega Baragovega pisma Amaliji dne 15. januarja, 1840, v katerem ji sporoča, kakor živi, odkar ga je sestra začustila.

"Zjutraj in zvečer," piše, "grem drugam na hrano. Opolne imam malo kruha. Kurim sam. Siva mi dobra duša. In vendar nišem imel še nikoli takoj časopisje. A čudno, dasi je bila Baragova sestra in plemkinja po vrhu, se je ne "Danica," ne "Novice," ne "Lainbacherica" niti z besedico ne spomnijo. Morda je res kaj na tem, kar je njen zgoraj imenovani sorodnik Andrej Drenik vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se štejem, da sem našel tega pridnega, spretrega in zvestega služabnika . . ."

Vendar ni niti eno leto prijemu ostal. V pismu 17. septembra, 1838 piše Baraga Amaliji, da je vedno strlo. Tako je bila nazadnje menda obema prav, da se je odločila za slovo. To bi sklepalo iz omenjenega Baragovega pisma Amaliji dne 15. januarja, 1840, v katerem ji sporoča, kakor živi, odkar ga je sestra začustila.

"Zjutraj in zvečer," piše, "grem drugam na hrano. Opolne imam malo kruha. Kurim sam. Siva mi dobra duša. In vendar nišem imel še nikoli takoj časopisje. A čudno, dasi je bila Baragova sestra in plemkinja po vrhu, se je ne "Danica," ne "Novice," ne "Lainbacherica" niti z besedico ne spomnijo. Morda je res kaj na tem, kar je njen zgoraj imenovani sorodnik Andrej Drenik vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se štejem, da sem našel tega pridnega, spretrega in zvestega služabnika . . ."

Vendar ni niti eno leto prijemu ostal. V pismu 17. septembra, 1838 piše Baraga Amaliji, da je vedno strlo. Tako je bila nazadnje menda obema prav, da se je odločila za slovo. To bi sklepalo iz omenjenega Baragovega pisma Amaliji dne 15. januarja, 1840, v katerem ji sporoča, kakor živi, odkar ga je sestra začustila.

"Zjutraj in zvečer," piše, "grem drugam na hrano. Opolne imam malo kruha. Kurim sam. Siva mi dobra duša. In vendar nišem imel še nikoli takoj časopisje. A čudno, dasi je bila Baragova sestra in plemkinja po vrhu, se je ne "Danica," ne "Novice," ne "Lainbacherica" niti z besedico ne spomnijo. Morda je res kaj na tem, kar je njen zgoraj imenovani sorodnik Andrej Drenik vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se štejem, da sem našel tega pridnega, spretrega in zvestega služabnika . . ."

Vendar ni niti eno leto prijemu ostal. V pismu 17. septembra, 1838 piše Baraga Amaliji, da je vedno strlo. Tako je bila nazadnje menda obema prav, da se je odločila za slovo. To bi sklepalo iz omenjenega Baragovega pisma Amaliji dne 15. januarja, 1840, v katerem ji sporoča, kakor živi, odkar ga je sestra začustila.

"Zjutraj in zvečer," piše, "grem drugam na hrano. Opolne imam malo kruha. Kurim sam. Siva mi dobra duša. In vendar nišem imel še nikoli takoj časopisje. A čudno, dasi je bila Baragova sestra in plemkinja po vrhu, se je ne "Danica," ne "Novice," ne "Lainbacherica" niti z besedico ne spomnijo. Morda je res kaj na tem, kar je njen zgoraj imenovani sorodnik Andrej Drenik vedno bolj zadovoljen. Srečno ga se

# "GLASILLO K. S. K. JEDNOTE"

Izdaša vsa torek

Lastnina Kranjsko-Slovenske Katoliške Jednote v Združenih državah ameriških.

Uredništvo in upravljanje:  
6117 St. Clair Ave. CLEVELAND, OHIO  
Telefon: Randolph 3912

Narocila.

Za člane, na leto \$0.84  
Za nečlane \$1.00  
Za inozemstvo \$3.00OFFICIAL ORGAN  
of the  
GRAND CARNIOLIAN SLOVENIAN CATHOLIC UNION  
of theUNITED STATES OF AMERICA  
Maintained by and in the interest of the Order.  
Issued every TuesdayOFFICE: 6117 St. Clair Ave. CLEVELAND, OHIO  
Telephone: Randolph 3912.

-83-

## URADNA POROCILA ALI NAROCILA

Uradnikom in uradnicam krajevnih društev: V imenu glavnega odbora se vas prosi vašega sodelovanja.

V vseh ozirih so društveni uradniki ter uradnice dolžni sodelovati v smislu pravil z vsemi določbami glavnega odbora ali konvencije določenih odredb!

Na seji glavnih uradnikov julija meseca, 1927 je glavni odbor določil, da se mora vpoštevati na zdravniško preiskovalnih listih točko (označilo), da mora biti kandidat ali kandidatinja odobren od ondotnega župnika, z namenom, da je doličnik v resnici član ali članica kakršne koli katoliške fare (cerkve) ali vsaj da ni kakršne drugače veroizpovedanja.

To je bilo vpeljano za spolnjevanje radi tega, ker se je zadnje čase dogodilo, da so se vrnili v Jednoto taki, ki bi ne smeli ali ne mogli biti člani in članice naše Jednote in katere se je moralno in se bo moralno sedaj odsloviti iz Jednote. Vpeljalo se je to ali to določbo v opombi natisnilo na preiskovalne zdravniške listine tudi radi tega, ker se nekateri društveni uradniki ali uradnice ne zanimajo za spolnjevanje pravil ter ne gledajo, da bi po pravilih sprejemali v Jednoto le take kandidate, ki so opravičeni postati udje naše katoliške organizacije.

Ko bi uradniki ali uradnice sami pazili na pravila pri spolnjujanju novih kandidatov, bi sedaj te nove upeljave ne bilo potreba spolnjevati; ker pa imamo na rokah dejstva, da so krajevna društva zanemarjala pravila ter jemala nekatere take, ki niso opravičeni biti člani in članice naše katoliške organizacije, in ker imamo radi tega sedaj neprilik jih odstavljati iz Jednote, je naravnost potreba, da se ta nova vpeljava izvršuje; to je pa čisto lahka stvar.

Prejel sem neko pritožbo od strani krajevnega društva, da se je neka družina uprla taki odredbi in da pod nobenimi pogoji se tega ne more zahtevati od družine, da bi ista hodila do župnika za spremembo dovoljenje v Jednoto. Temu v navodilo ter v olajšavo naj veljajo sledeča pojasnila: S to novo vpeljavo se ni mislilo, da naj kandidate sami skrbijo za taka župnikova dovoljenja. Mislilo se je, da bodo društveni uradniki in uradnice skrbeli za kandidate, in to se mora tudi razumeti, da je to dolžnost uradnikov in nikakor kandidatov. Že pravila sama narekajo, da se mora kandidata prej poznavati, da je dober katoličan, ter da so vse druge okoliščine take, da se ni bat, da bi tisti ne bil dober član in dober katoličan. Že ako bi se ozirali na to, bi bilo vse rešeno in Jednota ne bi imela neprilik ter pritoževanja od strani drugih društev radi članov, da niso katoliškega veroizpovedanja.

Radi tega naj si zapomnijo uradniki in uradnice krajevnih društev, da je to spolnjevanje čisto lahko in pa tudi potreben, da se izpolnjuje; dela naj se na slediči način:

Ako je za kandidata fant ali dekle, ki zeli pristopiti iz mladinskega oddelka; vi poznate to družino in veste, da so katoličanje in da stariši spolnjujejo verske dolžnosti. To vam je dovolj dokaz, da je ta kandidat ali kandidatinja brez skrbi priporočljiv ter ni niti dvoma, da bi ne bil dober član ali članica; torej to je dovolj. Tajnik ali tajnica, predsednik ali predsednica stopi o prilikli do župnika ter mu pove stališče tega kandidata, ali kandidatinje, da ga pozna ter da ni dvoma, da ne bi bil opravičen do vstopa v Jednoto ali vsaj prestopa z mladinskega v odrasli oddelki. Nadalje je tako z drugimi osebami obeh spolov, ki želijo, da pristopijo v našo katoliško Jednoto. Mi že ne moremo po pravilih nikakor drugače, nego da se prej osvedčimo, da je ta kandidat v resnici katoličan, ki se že tako javno v vseh ozirih takega izkazuje. In ko smo mi tega prepričani, je nam lahko, potem da ga priporočimo župniku v odobritev.

Nikdo pa naj se ne boji narediti takih korakov. Nikdo naj ne misli, da bo župnik temu nasprotoval. Vsak župnik bo z veseljem odobril taka spricelava; v nekaterih župnjah bo pa župnik dovolil društvenim uradnikom, da smejo sami to z njegovim dovoljenjem izvrševati, kar se je godilo v večih društvenih tudi dosedaj. Kjer so uradniki zanesljivi in vestni, tam ni potreba župniku, da nadzoruje in podpisuje pristopne listine, društveni uradniki dobijo dovoljenje od župnika, da smejo sami na svojo odgovornost podpisovati ali župnikovo ime ali pa da se predsednik ali predsednica, tajnik ali tajnica podpišeta, da jamčita za kandidata v zgoraj omenjeni zadavi. S tem je vse olajšano in vse doseženo. Kar je treba, je le dobre volje in sodelovanje!

Ker je naša organizacija katoliška, se razume, da moramo vsaj nekaj storiti v ta namen, drugače ne smemo in ne moremo nositi imena katoliške organizacije. Tako bi ne bili tudi nič boljši od drugih Jednot, ki sprejemajo v Jednoto vsakega, brez razlike prepričanja. Na tak način bi se vrnilo v Jednoto osebe vsakokajega mišljenja ter verskega prepričanja in naša Jednota bi prišla naravnost v neprilik kot praktična katoliška organizacija. Ako je nam za to, da ostane Jednota katoliška organizacija in da se spolnjujejo pravila, je pred vsem potreba, da vsi delamo tako, da pri nabiranju kandidatov ali kandidatinj gledamo, da prejemamo v Jednoto le katoliško živeče ter misleče kandidate. Toliko let že je Jednota sodelovala na temelju take ustanove ter je veliko nasprotstva trpeла, zakaj ne bi to ohranila ter še zboljšala sedaj in v bodočnosti. Dokler bo K. S. K. Jednota nosila ime prave katoliške organizacije, toliko časa bo vseh uradnikov ter članov sveta dolžnost, da se spolnjujejo vse tozadne točke brez izgovora. Ni to, koliko članov bomo pridobili, marveč da bodo vsi kandidatje opravičeni po predpisu tako kakor

nam jih zapovedujejo pravila. Kajti škoda bi bilo, da bi prihajali v Jednoto po tolikih letih nevredni udje, ker je Jednota že nad 30 let odrekala vstop drugim nego le praktičnim katoličnom.

Dragi bratje in sestre. Vaša dolžnost je, da sami čuvate vašo Jednoto. Tega bi meni ne bilo treba vam pisati in vas opominjati. Vi se morate kot dobri katoliški člani tega sami zavedati in na vseh straneh gledati, da se ista K. S. K. Jednota hrani pravično katolička; to se bo pa najložje zgodi, ako bomo prejemali v Jednoto samo dobre katoličane! Nič ne pomaga potem zahtevanje spovednih izkazil! Dober katoličan ali katoličanka bo to rade volje storil ali storila; za take pa, ki se tega ne zavedajo, ni mesta v naši Jednoti, in ji bolje, da sami isto zapuste, kajti takci delajo proti prisegi, katero so podali Jednoti ob vstopu v Jednoto.

Torej se enkrat ponavljam: Vašega sodelovanja se potrebuje, ne pa vašega oporekanja nam "usiljevati". Ako je naša Jednota vredna, da jo imenujemo katoliško, ter da smo jo kot tako dosedaj ohranili (ne oziraje se na to, ako se je kateri vrnil v Jednoto kot nevreden ud), je torej K. S. K. Jednota kot katoliška organizacija častna in zasluzi spoštovanje do ostalega člana, da jo čuvamo pred nevredneži. K temu pa morajo pomagati uradniki in uradnice krajevnih društev in tako tudi vsi ostali člani in članice. Nikar zakriviti dejstev in gledati na to, da bi pomagali tu in tam spraviti v Jednoto take osebe, ki niso vredne ali bi ne smeje biti v Jednoti. Jednoto so ustanovili naši katoliški očetje z namenom, da taka ostane. In dokler ne bo ista spremnila svoje ustave, tako dolgo moramo gledati, da se spolnjujejo pravila pri sprejemovanju novih kandidatov v Jednoto.

Kdor bi si drznil ravnavi drugače, tak zapade kazni suspencije ali izločitve kakor narekujejo pravila. Lahko pa vpoštevate zgoraj navedene olajšave v dogovoru z vašimi župniki; treba je le dobre volje in vse bo šlo; z zavabljanjem ter godrjanjem pa se ne pride nikam.

## GLAVNIM ODBORNIKOM

Vsem glavnim odbornikom sem razposlal "Blue Print," izdan za ogled, kako bi se prenaredilo prostore v Henneberryjevemu poslopju za slučaj, da istega zamenjam za našo Jednotin dom. Glavni odborniki so prošeni, da prečitajo tudi v prejšnjih številki Glasila moja uradna poročila ter pojasnila o ceni in drugih zadevah, tikajočih se tega podjetja ter naj mi vrnejo odgovore, kaj da mislijo o tem podjetju; za nadaljnja pojasnila sem drage volje vsem na razpolago. Hitimo da bo enkrat stvar rešena.

## DRUŠTVO V ILLINOIS

Za 11. septembra sem odločil, da bi se vršil še en posvetovalni shod v Jolietu z namenom, da bomo videli zanimanje in voljo večine članstva, ki bi se zamogli tega shoda udeležiti, da bi izrazili za ali proti in tako tudi pronašli pot do financiranja. Dokler se nam ponuja dobra propozicija, je ne smemo kar tje v en dan zavreči pod klop prej, nego da jo od vseh strani dobro ogledamo. Ta sestanke bi bil zadnji odločilni ter posvetovalni shod. Vsi razsodni ter gospodarski može so še posebno vabjeni. Akot je ponudba vredna za enega, je vredna tako tudi za drugega, to pa vedo oni, ki so v obližju.

## KRAJEVNIH DRUŠTVA V SPLOŠNEM

Cenjeni uradniki in uradnice, člani in članice krajevnih društev. Dan za dnem se vršijo in obhajajo društvene veselice, obletnice ali patronka opravila naših krajevnih društev širom po naseljibnah. Društva potrebujejo pomoči in sodelovanja med seboj.

Hvale vredno je, kar doprinašajo nekatera društva, ki se vedno zavedajo, da se sodeležujejo eden z drugim ob času prireditve. Tako imajo, so imela in bodo imela naša društva vedno take prireditve; dolžnost, čast in potreba je, da se udeležujete takih prireditv in ste eden drugemu naklonjeni. Da posetite prireditve eden drugih, osobito v vaših naseljibnah. Nikar tega zanemarjati. Nikar ne reči, da to ni vaša dolžnost. Koliko več zanimanja je, ako se udeležijo člani sosednega društva, danes vi enemu, jutri oni vam nazaj vrnejo, in s tem so udeležbe bolj živahne ter bolj dobičkanosne, vesele in društvenem ter Jednoti koristnejše. Naj bo to, da je po letu od zunaj na trati ali pa pozimi znotraj v dvoranah. Vedno radi zahajajte eden drugemu delati življenje. Eden drugega potrebujemo v pomoč. Bratje in sestre smo si, pokažimo to tudi dejanski in rast za Jednoto bo obilnejša, korist pa bo za krajevna društva v blagajni in moralno in javnosti. Udeležujmo se prireditiv in shodov naših krajevnih društev, kjer in kadar je nam mogoče vse! Vam tolo pripomberam.

Anton Grdina, glavni predsednik.

## IZ URADA GLAVNEGA TAJNIKA

### POZOR IGRALCI ŽOGOMETNE IGRE!

Sezona žogometne igre (baseball) se bliža h koncu. Prihodnji mesec se bo vršila sklepna ali zmagovalna igra. Kje in med katerimi skupinami se bo vršila glavna bitka, se začasno še ne ve, pač pa se bo to določilo kakor hitro se bo prejelo po ogranju.

Zato se tem potom obvešča in prosi načelnike vseh skupin K. S. K. J. žogometne lige, da pošljajo glavnemu načelniku Rev. M. Butala, Joliet, Ill., natančna poročila o vseh igrah igralnih, dobiljih in zgubljenih.

Kakor je bilo že poročano, je liga razdeljena v dva distrikta, in sicer v vzhodni in zapadni distrikt. Iz poročil se bo dognalo, katero skupino je smatrati za zmagovalno na vzhodu in katero skupino na zapadu. Ko imamo to določeno, potem se bo vršila kot glavna zmagovalna bitka med vzhodno in zapadno skupino. Zaradi tega je neobhodno potreba, da načelniki vseh skupin pošljajo poročila kakor zgoraj omenjeno.

Omeniti moram tudi, da sem prejel od tiskovne družbe "Ameriška Domovina, Cleveland, O.", zelo razveseljivo poročilo, namreč, da sta lastnika omenjene tiskovne družbe gg. Pirce in Debevec preskrbelo krasno \$75 vredno srebrno kupko, katere bo izročena zmagovalcem v dar kot "Championship prize."

V imenu vseh igralcev in prijateljev žogometne igre izrekam gg. Pirce in Debevecu prav iskrena hvala za dar in nakljenost, fantom igralcem pa kličem: "Korajno naprej do zmage!"

Josip Zalar, komisar.

## NAZNANILLO ASES-AENTA 8-27, ZA MESEC AVGUST 1927.

Imena umrlih članov in članic.  
Zaporedna št. 104.

15873 Josip Ramschag — Star 43 let, član društva sv. Antona Padovanskega 87, Joliet, Ill., umrl 21. julija 1927. Vzrok smrti: Jetika. Zavarovan za \$1000.00. Pristopil k Jednoti 10. oktobra 1909. R. 31.

105.

8214 Amalija Balantič — Stara 51 let, članica društva Marije Magdalene 162, Cleveland, Ohio, umrla 30. junija 1927. Vzrok smrti: Rak na prsi. Zavarovan za \$1000. Pristopil k Jednoti 7. maja 1917. R. 41.

106.

9495 George Požek — Star 61 let, član društva sv. Stefana 1, Chicago, Ill., umrl 14. julija 1927. Vzrok smrti: Rak na prsi. Zavarovan za \$1000. Pristopil k Jednoti 12. aprila 1906. R. 49.

107.

25145 Louis Pierce — Star 57 let, član društva sv. Antona Padovanskega 180, Canon City, Colo., umrl 9. julija 1927. Vzrok smrti: Naduha in obistna bolezna. Zavarovan za \$250. Pristopil k Jednoti 15. marca 1924. R. 54.

108.

1628 Marcus Lakner — Star 67 let, član društva sv. Petra 30, Calumet, Mich., umrl 18. julija, 1927. Vzrok smrti: Srčna bolezen. Zavarovan za \$1500. Pristopil k Jednoti 7. aprila 1896. R. 50.

109.

1919 Mary Ivančič — Stara 56 let, članica društva sv. Alojzija 52, Indianapolis, Ind., umrla 2. avgusta 1927. Vzrok smrti: Operacija vsled vtrganja. Zavarovan za \$500. Pristopila k Jednoti 20. aprila 1903. R. 45.

110.

12686 Marija Slifka — Stara 20 let, članica društva Marije Magdalene 162, Cleveland, Ohio, umrla 28. junija 1927. Vzrok smrti: Jetika. Zavarovan za \$1500. Pristopila k Jednoti 6. aprila 1925.

111.

133 Matija Martinčič — Star 77 let, član društva sv. Jožefa 69, Great Falls, Mont., umrl 30. julija 1927. Vzrok smrti: Srčna napaka. Zavarovan za \$1000. Pristopila k Jednoti 4. novembra 1894. R. 50.

112.

11485 Angela Šulen — Stara 21 let, članica društva sv. Ane 150, Cleveland, Ohio, umrla 28. maja 1927. Vzrok smrti: Jetika. Zavarovan za \$1000. Pristopila k Jednoti 10. junija 1924. R. 19.

113.

12422 Rose Rudič — Stara 46 let, članica društva sv. Ane 150, Cleveland, Ohio, umrla 1. avgusta 1927. Zavarovan za \$500. Pristopila k Jednoti 26. marca 1925. R. 44.

114.

744 Steve Kukar — Star 59 let, član društva sv. Jožefa 2, Joliet, Ill., umrl 11. avgusta 1927. Vzrok smrti: Zastrupljenje krvi. Zavarovan za \$1000. Pristopila k Jednoti 1. aprila 1894. R. 42.

115.

4237 Jera Šivec — Stara 44 let, članica društva Marije Pomagaj 121, Little Falls, N.

K. S. K.

## JEDNOTE

Ustanovljena v Jolietu, Ill., dne 2. aprila 1894. Inkorporirana v Jolietu, dne 12. januarja, 1898.  
GLAVNI URAD: 1004 N. CHICAGO ST., JOLIET, ILL.  
Solventnost aktivnega oddelka znaša 100,61%; solventnost mladinskega oddelka znaša 140,26%.

Od ustanove od 1. julija 1927, znaša skupna izplačana podpora \$3,018,073,00.

## GLAVNI URADNIKI:

Glavni predsednik: ANTON GRDINA, 1053 E. 62nd St., Cleveland, Ohio.  
I. podpredsednik: MRS. MARY CHAMPA, 311 W. Poplar St., Chisholm, Minn.  
Glavni tajnik: JOSIP ZALAR, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
Pomožni tajnik: STEVE G. VERTIN, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
Blagajnik: JOHN GRAHEK, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
Duhovni vodja: REV. KAZIMIR CVERCKO, 2618 W. St. Clair St., Indiana.  
polis, Ind.  
Vrhovni zdravnik: DR. JOS. V. GRAHEK, 612 Grant St., Pittsburgh, Pa.  
NADZORNJI ODBOR:

MARTIN SHUKLE, 811 Ave. A, Eveleth, Minn.  
LOUIS ZELEZNICKAR, 2112 W. 23rd Place, Chicago, Ill.  
FRANK FRANCICH, 5405 National Ave., West Allis, Wis.  
MIHAEL HOCEVAR, R. F. D. 2, Box 59, Bridgeport, Ohio.  
MRS. LOUISE LIKOVICH, 9511 Ewing Ave., So. Chicago, Ill.  
FINANČNI ODBOR:

FRANK OPEKA SR., 26–10th St., North Chicago, Ill.  
FRANK GOSPODARICH, Rockdale, P. O. Joliet, Ill.  
JOHN ZULICH, 15303 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio.  
POROTNI ODBOR:

JOHN DECMAN, Box 529, Forest City, Pa.  
JOHN R. STERBENZ, 174 Woodland Ave., Laurium, Mich.  
JOHN MURN, 42 Haleck Ave., Brooklyn, N. Y.  
MATT BROZENIC, 121–44th St., Pittsburgh, Pa.  
RUDOLPH G. RUDMAN, 285 Burlington Rd., Wilkinsburgh, Pa.  
URUDNIK IN UPRAVKIN "GLASILA":

IVAN ZUPAN, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.  
Vsa pisma in denarne zadeve, tipajoče se Jednote, naj se pošiljajo na glavnega tajnika JOSIP ZALAR, 1004 N. Chicago St., Joliet, Ill., dopise, društvene vesti, razna naznanja, oglase in naročnine pa na "GLASILLO K. S. K. JEDNOTE", 6117 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.

(Nadaljevanje iz 4. strani)  
\$450,00, kateri znesek je bil nakazan 1. avgusta 1927.

258.

16778 Anton Rosenberger — Star 9 let, 10 mesecev in 27 dni, član društva Jezus Dobri Pastir 183, Ambridge, Pa., umrl 2. aprila 1927. Vzrok smrti: Zastrupljenje. Pristopil k Jednoti 12. nov. 1926. Bil je član 4 mesecev in 20 dni. Starost prihodnjega dne 10 let. Opravičen do podpore \$150,00, kateri znesek je bil nakazan 1. avgusta 1927.

259.

6930 Louis Seg — Star 7 let, 8 mesecev in 8 dni, član društva sv. Jožefa 110, Barberton, Ohio, umrl 21. julija 1927. Vzrok smrti: Hodgkin's disease. Pristopil k Jednoti 23. februarja 1921. Bil je član 6 let, 4 mesecev in 28 dni. Starost prihodnjega dne 8 let. Opravičen do podpore \$200, kateri znesek je bil nakazan 5. avgusta 1927.

260.

17180 Ivan Knezevich — Star 3 let, 11 mesecev in 12 dni, član društva sv. Mihaela 152, So. Deering, Ill., umrl 10. julija 1927. Vzrok smrti: Vnetje možganske mrene. Pristopil k Jednoti 8. marca 1927. Bil je član 4 mesecev in 2 dni. Starost prihodnjega dne 4 let. Opravičen do podpore \$200, kateri znesek je bil nakazan 5. avgusta 1927.

261.

10591 Steve Kamplen — Star 5 let, 11 mesecev in 23 dni, član društva sv. Alojzija 42, Steelton, Pa., umrl 9. avgusta 1927. Vzrok smrti: Operacija na slepiču. Pristopil k Jednoti 10. junija 1924. Bil je član 3 leta, 1 mesec in 29 dni. Starost prihodnjega dne 6 let. Opravičen do podpore \$140,00, kateri znesek je bil nakazan 19. avgusta 1927.

262.

5706 Joseph Ancel — Star 13 let, 6 mesecev in 28 dni, član društva sv. Jožefa 2, Joliet, Ill., umrl 12. avgusta 1927. Vzrok smrti: Ubit od električke. Pristopil k Jednoti 6. oktobra 1919. Bil je član 7 let, 10 mesecev in 6 dni. Starost prihodnjega dne 14 let. Opravičen do podpore \$450, kateri znesek je bil nakazan 19. avgusta 1927.

263.

10591 Steve Kamplen — Star 5 let, 11 mesecev in 23 dni, član društva sv. Alojzija 42, Steelton, Pa., umrl 9. avgusta 1927. Vzrok smrti: Operacija na slepiču. Pristopil k Jednoti 8. marca 1927. Bil je član 4 mesecev in 2 dni. Starost prihodnjega dne 4 let. Opravičen do podpore \$200, kateri znesek je bil nakazan 5. avgusta 1927.

10591 Steve Kamplen — Star 5 let, 11 mesecev in 23 dni, član društva sv. Alojzija 42, Steelton, Pa., umrl 9. avgusta 1927. Vzrok smrti: Operacija na slepiču. Pristopil k Jednoti 8. marca 1927. Bil je član 4 mesecev in 2 dni. Starost prihodnjega dne 4 let. Opravičen do podpore \$200, kateri znesek je bil nakazan 5. avgusta 1927.

Josip Zalar, gl. tajnik, Joliet, Ill., 24. avgusta 1927.

IMENA ČLANOV IN ČLANIC PRISTOPLIH V MLADINSKI ODDELEK K. S. K. JEDNOTE MESECA AVGUSTA, 1927.

K društву sv. Jožefa 2, Joliet, Ill. — 17426 Justin L. Cesar; 17427 Carl E. Cesar.

K društву sv. Roka, 15, Pittsburgh, Pa. — 17428 Joseph Janderlich; 17429 Edward Janderlich; 17430 Frank

ward Miskulin; 17477 Anna Miskulin.

K društву Presv. Srca Jezu-sovega 172, West Park, Ohio — 17478 William Petrovec.

K društву Marije Pomagaj, 174, Willard, Wis. — 17479 Julia Arh; 17480 Florence M. Bayuk; 17481 Victoria Bukovec; 17482 Kristine Gregorich; 17483 Dolores Quast; 17484 Mary Debevec; 17485 Anna Ružič; 17486 Zora Ruzich; 17487 Emilia Bukovec; 17488 Clara Rautar; 17489 Amalia Perovsek; 17490 Anna Gosar; 17491 Matilda Kokal; 17492 Olga Volarich; 17493 Eleanor Debevec.

K društву Jezus Dobri Pastir, 183, Ambridge, Pa. — Josip Zalar, gl. tajnik.

17494 Edward Uhernik; 17495 John Uhernik; 17496 Louis Uhernik.

K društву sv. Ane 208, Butte, Montana — 17497 Mary O. Zemljak; 17498 Mary J. Sternod.

K društву sv. Anton 216, Greaney, Minn. — 17500 Edward Tometic; 17501 John Skraba, Jr.; 17502 Bernard V. Domen.

K društву sv. Antona Padovanskega 222, Bessemer, Pa. — 17503 Alphonse Prostovic; 17504 William Prostovic; 17505 Joseph Prostovic.

Josip Zalar, gl. tajnik.

St. Bolniški nadzornik Mihail Zugelj, 5117 Butler St. Vsi bolni člani se naj nujno naznajo, ko zbolejo in ko ozdravijo. — Mesečna seja se vrši vsako drugo nedeljo popoldne v K. S. Domu na 57. cestji.

St. 51. DRUŠTVO SV. PETRA IN PAVL, IRON MOUNTAIN, MICH. — Predsednik Jakob Schwei, 504 Grand Blvd. Tajnik Anton Podgornik, 1004 W. Luding St. Blagajnik Frank Sikora, 221 E. Luding St. Redna mesečna seja se vrši vsako prvo nedeljo v Cepen dvoran v ob. uri pop.

St. 52. DRUŠTVO SV. ALOJZIJIA, INDIANAPOLIS, IND. — Predsednik Jakob Stergar, 768 Warman St. Tajnik Josip Urajan, 2820 St. Clair St. Blagajnik Frank Urajan, 743 Holmes Ave. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu v cerkveni dvorani.

St. 53. DRUŠTVO SV. ALOJZIJIA, WAUKEGAN, ILL. — Predsednik John Cankar, 918 So. Victoria St. Waukegan, Ill. Tajnik Ign. Grom, 834 Wadsworth Ave., Waukegan, Ill. Blagajnik John Zalar, 1118 Wadsworth Ave. North Chicago, Ill. Seja se vrši vsako tretoj nedeljo v mesecu v šolski dvorani.

St. 54. DRUŠTVO SV. JOZEFA, WAUKEGAN, ILL. — Predsednik John Cerar, 1016 Wilson St. Tajnik Martin Sveti, 1102 Prescott St. North Chicago, Ill. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v njihovih cerkvih.

St. 55. DRUŠTVO SV. JOZEFA, CRESTED BUTTE, COLO. — Predsednik John Pašić, Box 333. Tajnik M. Zakrasek Box 293. Blagajnik Marko Bajuk, Box 191. Redna seja se vrši vsako drugo soboto v mesecu v njihovih cerkvih.

St. 56. DRUŠTVO SV. JOZEFA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Ludwig Hoge, P. O. Box 871. Blagajnik Mihail Hochevar, R. F. D. 2, Box 59. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 57. DRUŠTVO SV. JOZEFA, BLOOMFIELD, ALA. — Predsednik Maria Rodas, Box 54, Sayreton, Ala. Tajnik in blagajnik Frank Jurjevic, 504 Sayreton, Ala. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu na 527 Elm St.

St. 58. DRUŠTVO SV. JOZEFA, BROOKLYN, N. Y. — Predsednik John Murn, 42 Halleck Ave. Brooklyn, N. Y. Tajnik Gabriel Tassotti, 1152 Dean St. Brooklyn, N. Y. Blagajnik Matija Curti, 258 Jefferson St., Brooklyn, Redna mesečna seja se vrši vsako tretoj nedeljo v mesecu v njihovih cerkvih.

St. 59. DRUŠTVO SV. JOZEFA, DENVER, COLO. — Predsednik John T. Tusa, R. F. D. No. 2, Box 135. Irwin, Pa. Tajnik in blagajnik John Tusa, 1073 E. 64th St. Blagajnik Iz. Stepic, 1225 Norwood Rd. Tajnik obiskovalec Joe Ponikvar, 1030 E. 71st St. V slučaju bolezni na sebi boznik jami sam pri dr. tajniku. Redna seja se vrši vsako prvo nedeljo v mesecu v Krausovih dvorani.

St. 60. DRUŠTVO SV. BARBARA, CINCINNATI, OHIO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 61. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 62. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 63. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 64. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 65. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 66. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 67. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 68. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 69. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich, 1834 W. 22nd Place; društveni zdravnik Dr. Joseph E. Ursich, 2000 W. 22. St. Redna seja se vrši vsako drugo nedeljo v mesecu v državnih dvorani v Bodysville, O.

St. 70. DRUŠTVO SV. BARBARA, LEADVILLE, COLO. — Predsednik Anton Hochevar, R. F. D. 2, Box 31. Tajnik Math Yantnick, 115 W. 15th St. Tajnik Louis Zeleznik, 2112 W. 23. Place. Blagajnik Frank Grill, 1818 W. 22nd St. Bolniški tajnik Anton Stonich,





For the use of English  
speaking members of  
K. S. K. J.

# OUR PAGE

Edited by Stanley P. Zupan, Address 6117 St. Clair Ave., Cleveland, O.

Official Notices, Sporting  
and Social News and  
Other Features.



## ATTENTION BASEBALL PLAYERS

The baseball season is nearing the close. Next month the game, which will decide the championship, will be played. Where and between what teams, it will be played, is not as yet known, but will be decided upon as soon as the necessary reports are received from the managers in regard to the games.

Therefore, all managers of baseball teams of the K. S. K. J. are notified to send a definite report of all games played, lost and won to the Captain Rev. Father M. Butala, Joliet, Ill.

It was mentioned before that the league is divided into two districts, the eastern and western. From the reports it will be decided upon who is the champion of the eastern district and who is the champion of the western district. When this information is obtained, the final champion game will be played by the Eastern district champions and the Western district champions. It is therefore absolutely necessary and very important that each manager sends in his report as soon as possible.

I must also mention, that I received a very pleasant and interesting bit of information from the American Home Publishing Co., that the owners of same, Messrs. Pire and Debevec, have purchased a beautiful silver cup, valued at \$75 which will be presented as "champion prize" to the champions of the baseball league of the K. S. K. J.

In behalf of all players and friends of baseball, I wish to sincerely express my thanks and appreciation for the kindness extended by both, Mr. Pire and Mr. Debevec.

In conclusion, may the baseball players go courageously on to victory and championship!

Joseph Zalar, Commissioner.

## BASEBALL MANAGERS, ATTENTION!

To help us in getting an idea as to how well you have done during the past season, we are sending you an appeal for a statement as to the number of games you have won and lost. We are sending you a blank to be filled out and these three questions to be answered:

1. We defeated the following K. S. K. J. teams, also when and where;

2. We lost to — team, and

3. We have the following K. S. K. J. games still on schedule.

The Editor of Our Page will also appreciate your report. So send him your report besides any other information you wish to publish.

Your cooperation will be appreciated, baseball managers. I am glad Bridgeport has put in a claim for the championship of their district. If there are any other claims that we may overlook, now is the time to make them known. The problem of this year will pave the way for a more successful season next year.

Fraternally yours,

Father Butala,  
1004 N. Chicago St., Joliet, Ill.

## IN THE CHAMP MEET

WAUKEGAN AND COLLINWOOD AGAIN ON TOP FOR TITLE PLAY

The St. Joseph Sports of Collinwood, last year champs will defend their title by a three-game series with St. Joseph's Waukegan on the other side of the plate.

The battle for the loving cup and honors will take place in Waukegan this next week end, starting September 4th and over September 5th.

According to percentage standing, both, the St. Joseph teams are decidedly on top and worthy of championship play. Both teams are strong and from reports the struggle will be a bigger fight than last years' tussle.

Let's meet in Waukegan!

**NOTICE**  
To all young members of St. Helen Society No. 193, Collinwood, O.

All the girls of our society are cordially invited to take part in our celebration which will be held in connection with the dedication of our new flag this coming Sunday September 4th.

The participants gather at 2 p. m. at the Slovenian Home, Holmes Ave., and proceed in parade to the church.

In evening the celebration for the young folks will continue in the large hall. Dance starting at 7:30. Do not fail to come!

Mary Zaller, President.

Boarding Mistress—"Is there anything wrong with that egg, Mr. Fourper? I see you're according it a very critical examination."

Mr. Fourper—"Oh, not anything wrong with the egg, Mrs. Skimpen. I was just looking for the wish-bone, that's all."

## WITH OUR TEAMS

### BOOSTERS WIN AGAIN

On Sunday, August 21st, the Waukegan K. S. K. J. Boosters stepped out again and tucked another win underneath their belts. Joseph Pustaver, the southpaw twirled for the Boosters, permitting but five scattered hits. The support was also very good. On the part of the Boosters errorless ball was played. So far this playing session, Pustaver has eight wins and four defeats. In Sunday's game he has had fourteen victories via the strike out route.

Although the Boosters were out hit in this game, still they became victorious, scoring four runs on two hits and three costly errors. Rutta has pitched a fine game of ball, taking ten strike outs.

The game was played in fast time, being played in 1:48. A large crowd witnessed the contest, all pulling for the Boosters who seem to be giving trouble to a number of teams in the vicinity.

On September 4th Boosters will again tangle for the third time this season. The game most probably will be played at Foos Park.

Boosters	A. R. H. O. A.
Siana, lf	4 0 1 0 0
Novak, ss	2 2 0 1 2
Drobnick, cf	3 1 1 4 0
F. Drassler, rf	2 0 0 3 1
J. Kuhar, rf	1 0 0 0 0
Marinsek, 3b	4 0 0 1 2
Miks, 2b	4 0 0 0 0
J. Drassler, 1b	2 0 0 0 2
Merlock, c	2 0 0 1 0
Pustaver, p	2 1 0 1 0
Totals	26 4 2 27 5

Totals 26 4 2 27 5

Orioles	A. R. H. O. A.
Slavnik, c	4 0 0 10 0
Savli, 1b	4 1 2 9 0
Kozuh, lf	2 0 1 1 0
Kaires, lf	4 0 1 0 0
Baddekar, rf	4 0 1 0 0
Divjak, cf	2 0 0 1 0
Rutta, p	4 0 0 1 1
Maki, ss	3 0 0 1 1
F. Kuhar, 2b	2 0 0 1 1
Bostac, 2b	1 0 1 0 0
Sarvino, 3b	2 0 0 4 1
Totals	31 1 5 27 3

Totals 31 1 5 27 3

Errors—Slavnik, Maki, Sarvino Two-base hits—Boddekar Bostac. Base on balls—Off Pustaver, 2; off Rutta, 2. Struck out—By Pustaver, 14; by Rutta, 10. Time—1:48. Umpires—Mesec, John Mesec. Scorer—Tyrus Novak.

Boosters	A. R. H. O. A.
Orioles	0 0 0 0 0 0 1 1
Totals	27 2 4 27 9

Totals 27 2 4 27 9

Cleveland	A. R. H. O. A.
Velkvar, cf	4 0 1 1 0
Klisurich, 2b	4 0 0 2 3
J. Relic, rf-lf	4 0 0 3 0
Pekol, c	2 1 0 13 1
Zaller, ss	4 0 0 0 0
Kadunc, lf	2 0 0 0 0
Godic, rf	0 0 0 0 0
M. Relic, 3b	3 0 0 1 0
Omerza, 1b	3 0 0 3 0
Widmar, p	3 0 0 0 2
Totals	29 1 1 23 6

Totals 29 1 1 23 6

Demate, c	A. R. H. O. A.
Klislurich, 2b	4 0 0 2 3
J. Relic, rf-lf	4 0 0 3 0
Pekol, c	2 1 0 13 1
Zaller, ss	4 0 0 0 0
Kadunc, lf	2 0 0 0 0
Godic, rf	0 0 0 0 0
M. Relic, 3b	3 0 0 1 0
Omerza, 1b	3 0 0 3 0
Widmar, p	3 0 0 0 2
Totals	29 1 1 23 6

Totals 29 1 1 23 6

Errors—Klisurich, Zaller, Kadunc, S. Kovach. Two-base hits—Deman, S. Kovach, Markey, Zaller. Stolen bases—Velkvar, M. Relic, A. Kovach, S. Kovach. Base on balls—Off Widmar, 1. Struck out—By S. Kovach, 11; by Widmar, 11. Time—1:55. Umpires—Strater, Volk. Scorer—Mirtich.

Totals 29 1 1 23 6

Errors—Klisurich, Zaller, Kadunc, S. Kovach. Two-base hits—Deman, S. Kovach, Markey, Zaller. Stolen bases—Velkvar, M. Relic, A. Kovach, S. Kovach. Base on balls—Off Widmar, 1. Struck out—By S. Kovach, 11; by Widmar, 11. Time—1:55. Umpires—Strater, Volk. Scorer—Mirtich.

Totals 29 1 1 23 6

Experience is a high priced teacher. It keeps a man hustling to pay the tuition fees.

### Curing Johnnie.

"Jerry," said his wife, "I don't believe you smoked one of those cigars I gave you on your birthday."

"That's right, my dear," he replied. "I'm going to keep them until our Johnnie wants to learn to smoke."

### Purely Professional

"So Katherine threw over that young doctor she was going with?"

"Yes, and what do you think? He not only requested her to return his presents, but sent her a bill for forty-seven visits."

## GEORGE WASHINGTON

### Rules of Conduct.

From a Manuscript Book, Kept by Him When a Boy.

1. Every action in company ought to be with some sign of respect to those present.

2. In the presence of others sing not to yourself with a humming voice, nor drum with your fingers or feet.

3. Sleep not when others speak sit not when others stand, speak not when you should hold your peace, walk not when others stop.

4. Turn not your back to others, especially in speaking; jog not the table or desk on which another reads or writes; lean not on any one.

5. Be no more flatterer; neither play with any one that delights not to be played with.

6. Read no letters, books, or paper in company; but when there is a necessity for doing it, you must ask leave. Come not near the books or writings of any one so as to read them, unless desired, nor give your opinion of them unasked; also, look not high when another is writing a letter.

7. Let your countenance be pleasant, but in serious matters somewhat grave.

8. Show not yourself glad at the misfortune of another, though he were your enemy.

9. When you meet with one of greater quality than yourself, stop and retire, especially if it be at a door or any strait place, to give way for him to pass.

10. They that are in dignity, or in office, have in all places precedence; but whilst they are young they ought to respect those that are their equals in birth or other qualities, though they have no public charge.

11. It is good manners to prefer them to whom we speak before ourselves, especially if they be above us, with whom in no sort we ought to begin.

12. Let your discourse with men of business be short and comprehensive.

13. In visiting the sick, do not presently play the physician if you be not knowing therein.

14. In writing or speaking, give to every person his due accord, according to his degree and the custom of the place.

15. Strive not with your superior in argument, but always submit your judgment to others with modesty.

16. Undertake not to teach your equal in the art himself professes; it savors of arrogance.

17. When a man does all he can, though it succeeds not well, blame not him that did it.

18. Being to advise or reprehend any one, consider whether it ought to be in public or in private, presently or at some other time, and in what terms to do it; and in reproving show no signs of choler, but do it with sweetness and mildness.

19. Take all admonitions thankfully, in what time or place soever given; but afterwards, not being culpable, take a time and place convenient to let him know it that gave them.

20. Mock not, nor jest at anything of importance; break no jests that are sharp-biting, and if you deliver anything witty and pleasant, abstain from laughing there at yourself.

21. Wherein you reprove another be unblamable yourself; for example is more prevalent than precepts.

22. Use no reproach language against any one, neither curse nor revile.

23. Be not hasty to believe flying reports to the disparagement of any.

24. In your apparel be modest, and endeavor to accommodate nature, rather than to procure admiration; keep to the fashion of your equals, such as are civil and orderly with respect to times and places.

25. Play not the peacock, looking everywhere about you to see if you be well decked, if your shoes fit well, if your stockings all neatly, and clothes handsomely.

26. Associate yourself with men of good quality, if you esteem your own reputation, for it is better to be alone than in bad company.

27. Let your conversation be without malice or envy, for it is a sign of a tractable and commendable nature; and in all causes of passion, admit reason to govern.

28. Be not immodest in urging your friend to discover a secret.

29. Utter not base and frivolous things amongst grave and learned men; nor very difficult questions or subjects among the ignorant; nor things hard to be believed.

30. Speak not of doleful things in time of mirth, nor at the table; speak not of melancholy things, as death, and wounds, and if others mention them, change, if you can, the discourse. Tell not your dreams, but to your intimate friend.

31. Break not a jest where none takes pleasure in mirth; laugh not aloud, nor at all without occasion. Deride no man's misfortune, though there seem to be some cause.

32. Speak not injurious words neither in jest nor earnest, scoff at none although they give occasion.

33. Be not forward, but friendly and courteous; the first to salute, hear, and answer; and be not pensive when it is a time to converse.

34. Detract not from others, neither be excessive in commanding.

35. Go not thither where you know not whether you shall be welcome or not. Give not advice without being asked, and when desired, do it briefly.

# HANKA

Lužiško-srbska povest

(Nadalevanje)

"Bo že res, teta, soparica je te prečrno. Mogoče," nagnil je glavo še niže nad svoje delo, "da ne more še pozabiti Martina; morda visi njeni srece še vedno na njem in razjeda jo..."

"Seveda, tako praviš ti," se je ogrevala starica. "Liza je sicer prav pridna, če jo priženeš k vsakemu delu posebej. Ako ji pa nisi vedno za petami ... no, to bi nastala prav kmalu zmešnjava, da se Bog usmili. Da, če bi bila še mlajša! Toda na žalost čutim vsak dan bolj, da se staram. Dolgo to ne bo več moglo trajati ... in če še vedno ne misliš na ženitev, potem ne bom dočakala nove gospodinje ... in vendar bi tudi to še rada doživel, Bogomir."

"In s tem ste prišli slednjic vendarne na svojo staro prijubljeno pesem, teta," se je posmejal Riška prisijeno.

"Ti seveda se smejiš. Jaz bi pa ne prenehala s svojo pesmijo, samo če bi vedela, da jo bog poslušal in si jo vzel k srcu. O vi, nevhvaležna mladina, niti vredni niste, da bi si delal človek zaradi vas skribi. Toda pomagaj si, če moreš? Ni dovolj, da mi je težko pri srcu zaradi tvoje bodočnosti ... še nova skrb je moralna priti, 'teta Tri-na je nehote znižala glas, — za Hanco."

"Za Hanco? ... Teta," Bogomir se je nenadoma razgrel, "kaj se je zgodilo?"

"Kaj nisi še ničesar zapazil? Saj si vsak dan tam in govoril z njo. Ali je pri tem nikdar ne pogledaš? Moj Bog, dekle se kar zasmili človeku, taka je! Trudi se in dela od ranega jutra do poznega večera, in kar veselo jo je pogledati, kako urno ji gre vse izpod rok. To bo dekletu dobro storilo, sem si dejala večkrat pri sebi in si mislila: Razvela se bo kakor vrtnica, in bo vesela in živa, ko mlađo jagnje. O ... seveda! Namesto rdečih in okroglih lic, hujša in bledi od dne do dne; tanka je in nežna, ko da bi prišla včeraj iz mesta. In kar mi najmanj ugaja, je izraz v njenih očeh in obrazu, tako nekaj ... tako nekaj ... kako bi ti povedala? Tako nekaj utrujenega, ko da bi bilo Hanki vseeno, ko da bi je življene ne veselilo in mikalo več ... No, in sedaj te vprašam," — je nadalevala starka in krilila živahnio z rokami ogrevajoč se vedno bolj — "kaj je temu vzrok, in kaj bo iz tega? Crviči v vjetriči ... in če ga pravčasno ne najdemo, jo bo razdal dalje in dalje, dokler cvetlica ne bo zvenela in umrla. To pravim jaz, stara Trina. Zaradi starega Ljuboša bi pa najrajši hvalila njegovo nesrečo, da ne more videti ... da niti ne sluti, kako gine njegov zadnji otrok."

Starica je vsa zasopla umolnila, si otrla s koncem predpasnika razgreti obraz, nato pa zaledeno pogledala Bogomira, ki je brez prestanka s kladivom nabijal dalje, ne da bi zapazil, kako je v svoji razdraženi nagliči udarjal največkrat mimo. Po kratkem oddihu je začela znova, malo užaljena, skoraj pisko: "Mar nimaš za to nobene besede? Nisem mislila, da imaš tako malo sočutja z ubogim dekletom."

Riška se tudi zdaj ni ozrl kvíšku, ko je odvrnil s stisnjeno glasom, ko da bi mu nekaj tičalo v grlu:

"Nobenega sočutja? Motite se, teta ... Toda upam, da vidi-

## NEW-YORSKO GROZDJE



Kakor vsako leto skozi zadnjih 7 let, bomo tudi letos razpošljali new-yorsko grozdje, modro in belo, in sicer samo na debelo, na vagon. Ako Vi sami ne rabite cel vagon grozja, dejaj se združite z drugimi rojaki in narocilo bo mogoče. — Odvez bi bilo povdaranje, da daje N. Y. grozje piščo, ki našem naravnemu okusu najbolj ugaša.

"S tem si pa na napačnem potu," mu je segla teta odločno v besedo. "Ljuboš mi je zaujal, da jo je o tem resno poširal, in sveto mu je zatrudila, da je popolnoma zadovoljna, ker se je razdrlo med njo in Martinom ... njega bi ne hotela za moža za vse na svetu. In verjamem ji ji, da je povedala resino; gotovo niti ne misli več na to, da je bil Martin nekdaj njen zaročenec, toda biti mora" — je nadalevala tišje — "nekdo drugi ... kajti črv je v srcu, o tem sem prepričana. Dobra sta si, toda dekle je pametno in vidi jasno, da tako ne bo dolgo šlo in uboga stvar se trapi in muči do smrti."

Dvignjena Riškova desnica je brez moči omahnila s kladivom vred; kakor v nezavesti je sedel na oje, segel si v žep po robec in se otrli z njim večkrat preko čela in oči mrmrage pri tem nekaj o nezgodni soparici; slednji je vprašal kratko in pretrgano: "Koga ... za božjo voljo ... menite s tem svojim namigavanjem?"

"Jejmine ... in še vpraša!" e vzklinknila starka začudenja. Saj si vendar tako pameten, n'pri tem ne moreš videti nisar? Koga naj pač imam v nislih, ako ne tega tam?" in pokazala je z roko v ono smer.

(Dale prihodnji)

Pohištvo naprodaj

o ceni, je dobro ohranjeni Dining Room Buffet, okrogla ina in še več drugega pohištva. Dalje dam zastonj še dobro ohranjen otroški vožiček takri revni slovenski družini ali dovi. Vprašajte pri: Mrs. Zupan, 493 E. 120th St., Cleveland, O.

JOS. KLEPEC, javni notar,  
107 N. Chicago St., Joliet, Ill.  
Urada tel. 5768; doma pa 4723-J.  
Zavarju proti požaru, vhijar in avtomobile. Prodaje in kupuje hiše in ote. Posuje denar in ima na prodaj prve mortgages, 6%.

Uradni uradni: 747  
Telefon stanovanja 4377WEESE PRINTING CO.  
1 JEFFERSON ST., JOLIET, ILL.  
3. nadstropje, pri mostu.  
Julius G. Weese, poslovodja.

Tiskarna in izdelovalna stampill in avtovke. Tiskana v vseh jedinjih.

POZOR!

Može in žene, fantje in dekleta! Lasi vam izpadajo in redki ratujejo. Golobrnični ali plešasti vendar nečete biti?! Rabite mojo ALPEN TINKTURO in lepe in čvrste lase boste imeli.

Zene in dekleta! Ako imate lase doge ali kratke, in nočete, da bi vam izpadali, ampak da bi bili kraski in gosti, naročite takoj mojo ALPEN TINKTURO. Imam tudi mnogo drugih zdravil. BRUSLIN TINKTURO za sive lase, po kateri postanejo lasje naturalni kakor v mladosti. FLUID za revmatizem, MAZILO za vsakovrstne - rane, PRÄSEK za potne noge, in mnogovrstnih drugih zdravil. Plašite po moj cenicu, katerega vam pošljem zastonji. Svoj naslov označite načinno. Se Vam priporoča vaš rojak:

JACOB WAHČIC,  
1436 E. 95th St., Cleveland, O.  
near Superior and Wade Park Ave.

Slov. pogrebnik in licenzirani embalmer v Newburghu

LOUIS L. FERFOLIA

Telephone: Broadway 2520

se priporoča rojakom za naklonjenost. Vodi pogrebe

po najnižjih cenah in v najlepšem redu.

NOVE VRSTE  
HARMONIKA

Izdelani iz belega ali druge barve Celuloida, gravirana v različnih barvah ter okrašena s svetlimi kameni.

Kdor želi imeti v resnicu lepo in trpežno harmoniko, se lahko brez skrbi zanesi na me, ker izdelujem harmonike že nad dvajset el.

Največja slovenska izdelovalnica harmonik v Ameriki.

ANTON MERVAR

6921 ST. CLAIR AVE., CLEVELAND, OHIO.

ZAHVALE, KATERE SEM DOBIL ZADNJE ČASE:

Ely, Minn. 4. maja, 1927.

Cenjeni rojak Mr. Anton Mervar:

Sporočam vam, da sem prejel harmoniko še Veliki teden in sem zelo zadovoljen z njo. Ima lep glas in je lahka zaigrati. Priporočem vsakemu igralcu harmonike, da kadar misli kupiti novo, naj jo kupi od vas ker mu ne bo žal. Jaz sem kupil že dve harmonike od vas, in kadar bom še rabil novo, je gotovo, da jo naročim od vas, ker boljše harmonike se ne dobijo ravnino od vas, namreč večjega dela.

Vas pozdravljam kot rojak

Frank Ule, Box 1488,

Carrollton, Ohio, 19. maja 1927.

Cenjeni Anton:

Naznamen vam, da sem sprejet vašo harmoniko. Vam se zahvaljujem, saj se mi tako dopadejo; so lepega izdelka in lep glas imajo; jih vsak pohvali, ki jih vidi. In vam se tudi zahvaljujem za importirani tobak. Hvala vam torej se enkrat za vse skupaj!

Pozdravljeni!

Joe Zloses, R. F. D. No. 4.

Chisholm, Minn. 8. junija 1927.

Spoštovani gospod Mervar:

Pred enim tednom sem prejel vašo harmoniko, s katero sem zelo zadovoljen. Kadar bom vedel, da bi si od tukajšnjih rojakov kdo želel nove harmonike, bom vsakom priporočal vaše delo.

S spoštovanjem vaš rojak,

Jack Mlakar, 413 N. Maple St.

Curtisville, Pa., 19. julija 1927.

Cenjeni rojak:

Naznamen vam, da sem prejel harmoniko, ter se vam prav lepo zahvaljujem, saj se mi tako dopade; je tako lepa in lep glas ima. Vsakdo kdor jo vidi in sliši, jo pohvali; pravil, da niše videl tako krasne harmonike. S klarinetom in saksofonom tud skupaj paše.

Zdaj se še enkrat prav lepo zahvalim vam za vse skupaj in vas bom priporočal tudi drugim rojakom ker izvršujete v resnicu lepo delo. Ostajam s pozdravom Vaš rojak,

John Bizjak, Box 58.

Philippi, W. Va., 8. julija, 1927.

Mr. Anton Mervar, Cenjeni rojak:

Lepa vam hvala za harmonike ker ste mi isto tako fino izdelali. Prav dobro se mi dopadejo glasi, pa tudi delo je lepo; prav vesel sem vsega izdelka; tudi drugim se dopadejo. Ce bo še kdor drugi hotel imeti fine harmonike, mu bom sporočil ker vaše delo je najboljše.

Sedaj vas pa pozdravljam, vaš rojak

Ciril Matko.

Keewatin, Minn., 14. julija 1927.

Cenjeni:

Vam naznamen, da harmonike sem v redu prejel. Jako se mi dopadejo. Se vam lepo zahvalim, Vas bom priporočal se kateremu drugemu, ki si bo želel naročiti harmoniko.

Vas lepo pozdravim,

Martin Verant, Box 84.

Depue, Ill., 17. avgusta 1927.

Cenjeni g. Anton Mervar:

Vase novoravneno belo harmoniko sem dobil dne 13. avgusta in se vam lepo zahvaljujem za dobro delo in postrežbo. Svedeja jaz nisem te nikdar imel harmonik ki bi imel lep glas kakor ga imajo te. Radi tega tega mi jih ugajajo. Se enkrat vam lepa hvala za izborni delo in postrežbo!

Vdani Vam

Frank Zabavnik, Box 205

Widen, W. Va., 25. avgusta 1927.

Cenjeni rojak:

Naznamen, da sem vašo novo belo harmoniko dobil v tork 23. avgusta. Sem jasno zadovoljen z njo ima lep glas in je tako fino izdelana. Jaz sem jih težko prizakoval; ali sedaj vidim, da se tako delo ne more tako hitro napraviti. Jaz mislim, da še niste nobenih tako lepih naredili kot to te moje.

Pozdravljeni!

John Grohar, Box 231.

## VEČJI ZASLUŽEK

in boljše delo dobite, ako dobro poznate angleški jezik in ameriško zgodovino. Da spoznate ameriške dogodke, šege in običaje, naročite najnovije knjige.

## "Ameriška zgodovina"

ki vam na poljuden, toda zanimiv način orije dogodke ameriške zgodovine od začetka do danes. Knjiga obsegajo 280 strani, jo krasijo lepi slik in velja samo 75 centov, po pošti 85 centov. Morala bi biti v vsaki slovenski hiši. Dobite se samo pri

## Ameriška Domovina

6117 ST. CLAIR AVE. CLEVELAND, O.

## Našim trgovcem



je dobro znana uljudna posrečja naše banke. Ugodnosti, ki jih prejemajo od nas potom svojega čekovnega računa so mnogovrstne. Tudi vi ste lahko istih deležni kdo želite ULOŽEN DENAR NA ČEKOVNI RACUN ter bi nas veselilo vam dati nadaljnja pojasnila v ti zadevi. Mnoga naša društva plačujejo svoje izdatke s čeki, izdanimi na našo banko; istotko K. S. K. Jenots v svoje popolno zadovoljnost.

Kadar potujete, vzemite na pot naše potniške čeki, katere izmenjate lahko povsed kakor registrovani z Vašim podpisom, aki bi ga v slučaju izgubili.

Naš kapital in rezervni sklad v vsoti več kot \$740,000. je znak varnosti za vaš denar.

## JOLIET NATIONAL BANK

CHICAGO IN CLINTON ST. :: JOLIET, ILL.

Wm. Redmond, predst. Chas. G. Pearson, kasir.

Joseph Dundas, predst. kasir

Mi imamo pet raznih načinov na izberi ravno tako kakor pri Božičnih hranjevalnih klubih.

To je najbolj prikladen način, da si lahko vsak teden nekaj prihranite ter si s tem zagotovite prihodnje leto potovanje in počitnice po vaši volji.

Pridrite torej takoj v našo banko ter si izberite način tedenskega hranjevanja kakor vam draga.

Mi imamo pet raznih načinov na izberi ravno tako kakor pri Božičnih hranjevalnih klubih.

To je najbolj prikladen način, da si lahko vsak teden nekaj prihranite ter si s tem zagotovite prihodnje leto potovanje in počitnice po vaši volji.

Pridite torej takoj v našo banko ter si izberite način tedenskega hranjevanja kakor vam draga.